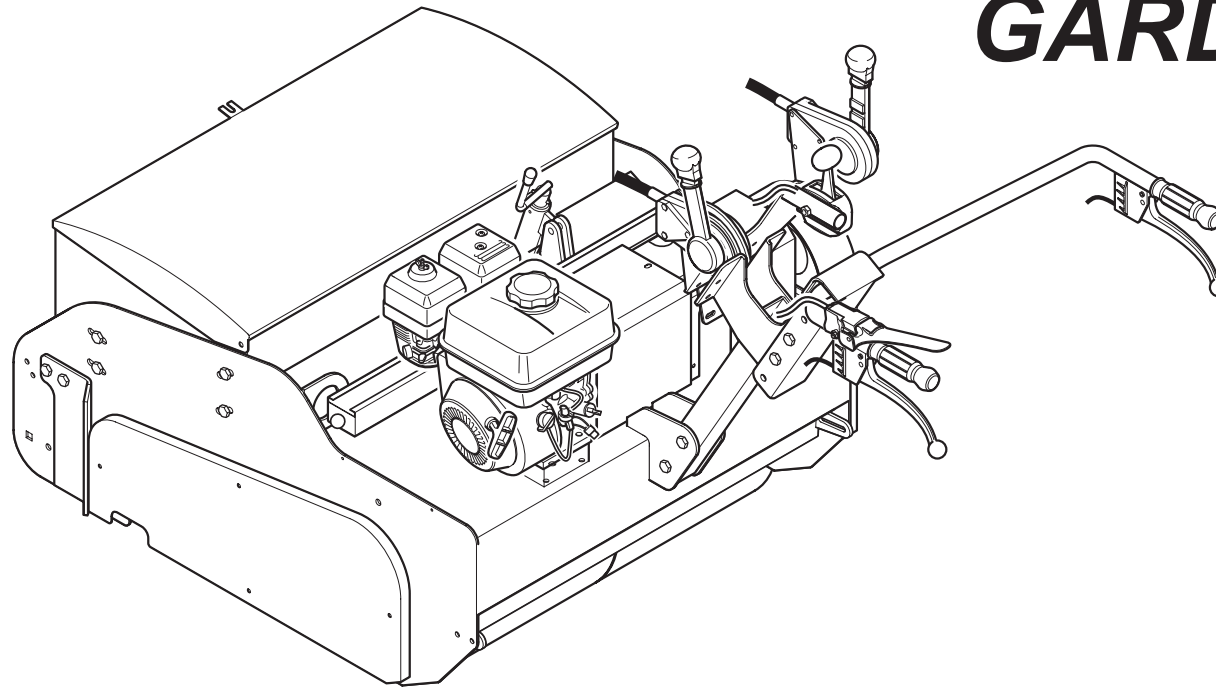


SEMINATRICE SEMOVENTE

GARDEN M83



R2 s.a.s. di Rinaldi Roberto & C.

40024 Castel San Pietro Terme (BO) Italy - via degli Artigiani, 23

Tel. +39.051.943042 • Fax +39.051.6942086 • e-mail: r2@r2rinaldi.com

CATALOGO PARTI DI RICAMBIO

SPARE PARTS CATALOGUE

CATALOGUE DE PIECES DETACHEES

ERSATZTEILKATALOG

CATALOGO DE PIEZAS DE REPUESTO

Cod. **045** rev.0

Edizione 12/2013

SIMBOLOGIA • SYMBOLS • SYMBOLES UTILISES • SYMBOLE • SIMBOLOGIA

I

Nella colonna CODICE di ogni distinta può essere presente uno di questi simboli:



Parte di ricambio momentaneamente priva di codice.

Per identificarla occorre indicare:

- Numero della tavola
- Numero di posizione
- Modello e matricola della macchina.

GB

In the CODED column of each list, you find one of following symbols:



Spare part temporarily uncoded.

To identify the part you must specify:

- Table code
- Position number
- Machine model and serial number.

F

Dans la colonne CODE de chaque liste Vous pouvez trouver un des symboles suivants:



Pièce de réchange temporairement sans code.

Pour son identification, il faut spécifier:

- Code du tableau
- Numéro de position
- Modèle et numéro de fabrique machine.

D

Die Reihe Anmerkungen jeder CODE kann ein folgender Symbole zeigen:



Ersatzteil hat vorübergehend keinen Code.

Um diesen Ersatzteil angeben zu können, müssen Sie:

- Code Tabelle
- Positionsnummer
- Maschinenmodell und -nummer.

E

La columna CÓDIGO de cada lista puede presentar uno de los símbolos siguientes:



Repuesto actualmente falto de código.

Para la identificación del repuesto es necesario indicar:

- Código tabla
- Número de posición
- Modelo y número de serie máquina.



Parte di ricambio avente ulteriori parti di ricambio interne.

Per identificare le singole parti interne occorre andare alla tavola di corrispondente denominazione.



Spare part consisting of more internal spare parts.

To find the single internal parts, please refer to the relevant description table.



Pièce de réchange comprenant des pièces de rechange à l'intérieur.

Pour l'identification de pièces individuelles, se référer au tableau descriptif correspondant.



Ersatzteil hat weitere Ersatzteile auf der Innenseite.

Für die Identifikation der einzelnen Innerteile, die entsprechende Benennungstabelle nachschlagen.



Ruesto que consta de sucesivos repuestos internos.

Para la identificación de las partes internas distintas, ver tabla descriptiva correspondiente.



Parte di ricambio con variabili dimensionali o di quantità.

Occorre specificare il modello e la matricola della macchina individuabili nell'apposita targhetta.



Spare part with dimension or quantity variables.

Always specify the machine model and serial number, given in the identification plate.



Pièce détachée avec variables dimensionnelles o de quantité.

Spécifier toujours le modèle et le numéro de fabrique de la machine, donnés sur la plaque d'identification.



Ersatzteil mit variablen Maßen oder Menge.

Bitte, Modell und Fabriknummer der Maschine, die auf dem Typenschild abgedruckt sind, angeben.



Repuesto con variables dimensionales o de cantidad.

Declarar siempre el modelo y el número de serie de la máquina, que se encuentran en la tarjeta de identificación.

COME ORDINARE I RICAMBI • HOW TO ORDER SPARE PARTS • COMMANDE DES PIÈCES DÉTACHÉES • ANFRANGE VON ERSATZTEILEN • PEDIDO DE LOS REPUESTOS

Per ordinare le parti di ricambio Vi preghiamo cortesemente di fornire al Servizio Assistenza tutte le seguenti informazioni:

- Modello, tipo e numero di matricola della macchina.
- Codice, descrizione e quantità delle parti di ricambio che si intendono ordinare.

Inoltre all'ordine sarà necessario precisare:

- Ragione sociale, indirizzo completo, recapito telefonico e telefax.
- Indirizzo completo al quale spedire le parti di ricambio.
- Eventuale mezzo di trasporto/vettore da utilizzare preferenzialmente.

When ordering spare parts, please supply After Sales Service the following information:

- Machine model, type and serial number
- Code, description and quantity of the spare parts you wish to order.

In addition to what above, add also:

- Corporate name, address, phone and fax number.
- Delivery address.
- Preferential transport mean/ carrier.

Pour commander les pièces de rechange nous vous prions de bien vouloir transmettre au ServiceAprès-Vente les indications suivantes:

- Modèle, type et numéro de série de la machine.
- Code, description et quantité des pièces de rechange commandées.

De plus, indiquer dans la commande:

- Nom de la société, adresse complète, numéro de téléphone et de télécopieur.
- Adresse complète pour l'expédition.
- Eventuel moyen de transport/ expéditeur préférentiel.

Um Ersatzteil zu bestellen, bitten wir Sie höflichst, dem Kundendienst alle nachfolgend angeführten Angaben zu machen:

- Modell, Typ und Matrikel-Nr. der Maschine.
- Code, Beschreibung und Anzahl der Ersatzteile, die man bestellen möchte.

Außerdem sollte man bei der Bestellung angeben:

- Name der Firma, vollständige Adresse, Telefon und Faxnummer.
- Vollständige Adresse, an die Ersatzteile zu senden sind.
- Von Ihnen gewünschtes Transportmittel / Transportunternehmen.

Para el pedido de repuestos, Le rogamos se sirvan suministrar al Servicio Asistencia todas las indicaciones siguientes:

- Modelo, tipo y número de matrícula de la máquina.
- Código, descripción y cantidad de los repuestos pedido.

Además, se ruega detallar lo siguiente:

- Razón social, dirección completa, teléfono y telefax.
- Dirección completa a la que se deben enviar los repuestos.
- Eventual medio/agente de transporte que se desea utilizar.

**ELENCO CODICI PARTICOLARI COSTRUTTIVI • COMPONENT CODE LIST • LISTE CODES COMPOSANTS
LISTE DER BAUTEILECODES • LISTA CÓDIGOS COMPONENTES**

Codice/Code	Tavola/Table
034.070	03.0
036.047	09.0
045.006	01.0
045.007	01.0
045.008	01.0
045.009	01.0
045.010	01.0
045.011	01.0
045.012	07.0
045.024	05.0
045.025	02.0
045.026	05.0
045.038	05.0
045.040	02.0
045.041	04.0
045.043	04.0
045.054	05.0
045.055	05.0
045.056	07.0
045.057	05.0
045.058	05.0
045.059	07.0
045.060	05.0
045.061	05.0
045.087	05.0
045.088	05.0
045.092	05.0
045.093	05.0
045.094	05.0

Codice/Code	Tavola/Table
045.095	05.0
045.096	05.0
045.120	05.0
045.123	03.0
045.124	02.0
045.125	02.0
045.126	07.0
045.127	07.0
045.128	07.0
045.129	07.0
045.130	06.0
045.131	06.0
045.133	06.0
045.134	07.0
045.135	07.0
045.136	07.0
045.137	07.0
045.138	07.0
045.140	02.0
045.141	02.0
045.142	02.0
045.143	03.0
045.144	03.0
045.145	03.0
045.146	03.0
045.147	03.0 04.0
045.148	02.0
045.150	03.0
045.151	03.0

Codice/Code	Tavola/Table
045.152	03.0
045.153	07.0
045.154	07.0
045.155	03.0
045.156	07.0
045.160	04.0
045.161	04.0
045.162	04.0
045.163	04.0
045.164	04.0
045.165	04.0
045.166	02.0
045.168	07.0
045.169	04.0
045.175	09.0
045.177	09.0
045.178	09.0
045.179	09.0
045.180	09.0
045.181	09.0
045.203	01.0
045.205	01.0
046.033	03.0
046.046	03.0
050.059	03.0
050.068	07.0
050.069	04.0
050.111	07.0
050.119	03.0 04.0 07.0

**ELENCO CODICI PARTICOLARI COSTRUTTIVI • COMPONENT CODE LIST • LISTE CODES COMPOSANTS
LISTE DER BAUTEILECODES • LISTA CÓDIGOS COMPONENTES**

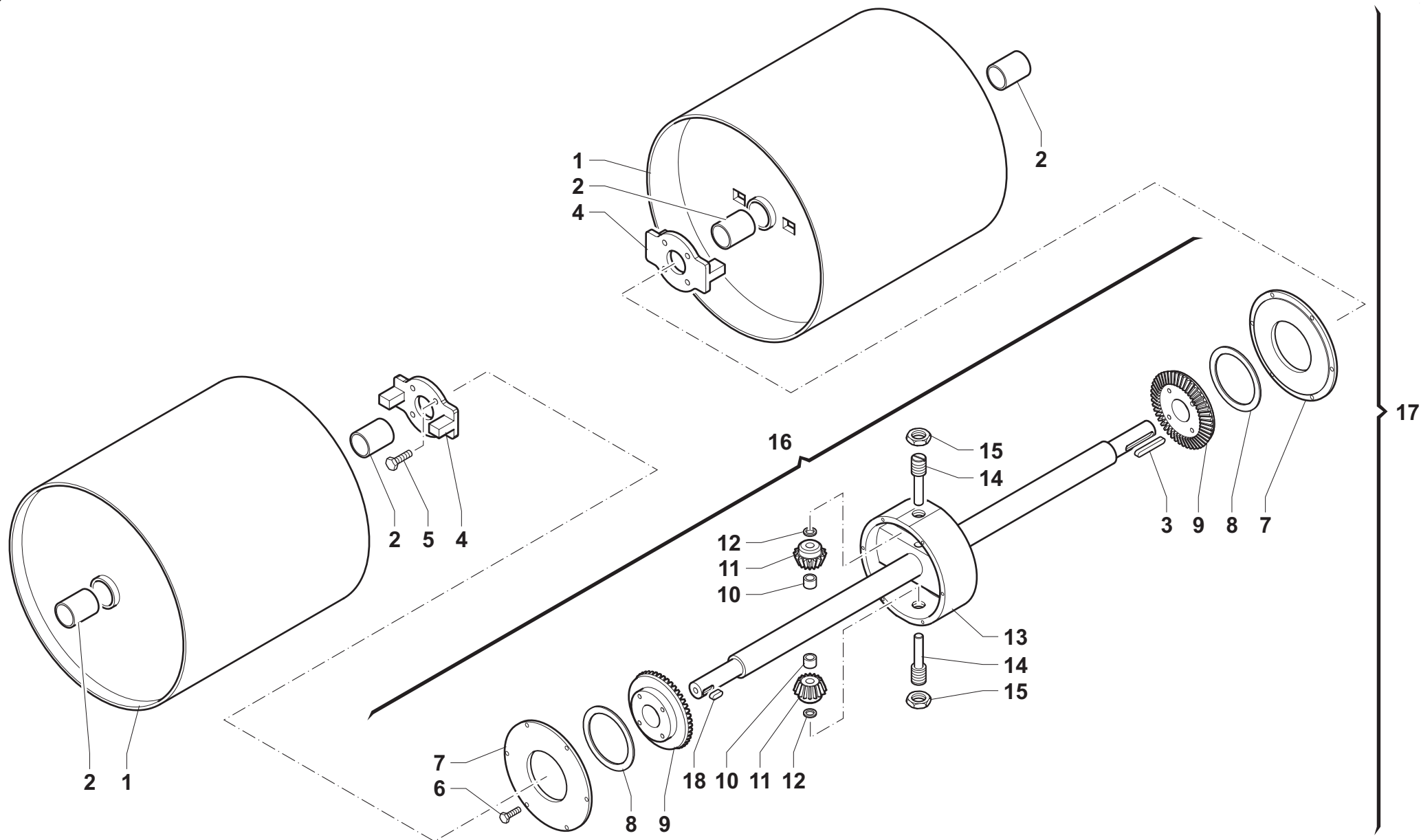
Codice/Code	Tavola/Table
050.125	04.0
050.162	04.0
050.164	02.0
050.211	05.0
050.226	05.0
050.227	04.0
050.228	03.0
050.230	03.0
050.232	06.0
050.233	06.0
050.259	05.0
050.260	05.0
050.261	05.0
050.263	04.0
050.298	01.0
050.306	06.0
050.308	06.0
050.309	06.0
050.310	06.0
050.315	03.0 04.0
050.317	05.0
050.318	05.0
050.321	06.0
050.333	05.0
050.334	05.0
090.008	05.0
090.009	05.0
045.024/A	05.0
045.060/A	05.0

Codice/Code	Tavola/Table
045.060/B	05.0
045.064/DX	07.0
045.134/A	07.0
045.134/B	07.0
045.175/D	09.0
045.175/S	09.0
045.203/C	01.0
045.205/A	01.0
050.232/A	06.0
050.271/L	06.0
050.272/A	06.0
050.306/C	06.0
050.321/A	06.0
050.321/C	06.0
050.339/B	06.0
050321/G	06.0



RULLO POSTERIORE CON DIFFERENZIALE
REAR ROLLER WITH DIFFERENTIAL GEAR
ROULEAU ARRIERE AVEC DIFFERENTIEL
HINTERE ROLLE MIT DIFFERENZIAL
RODILLO TRASERO CON DIFERENCIAL

Tav. 01.0



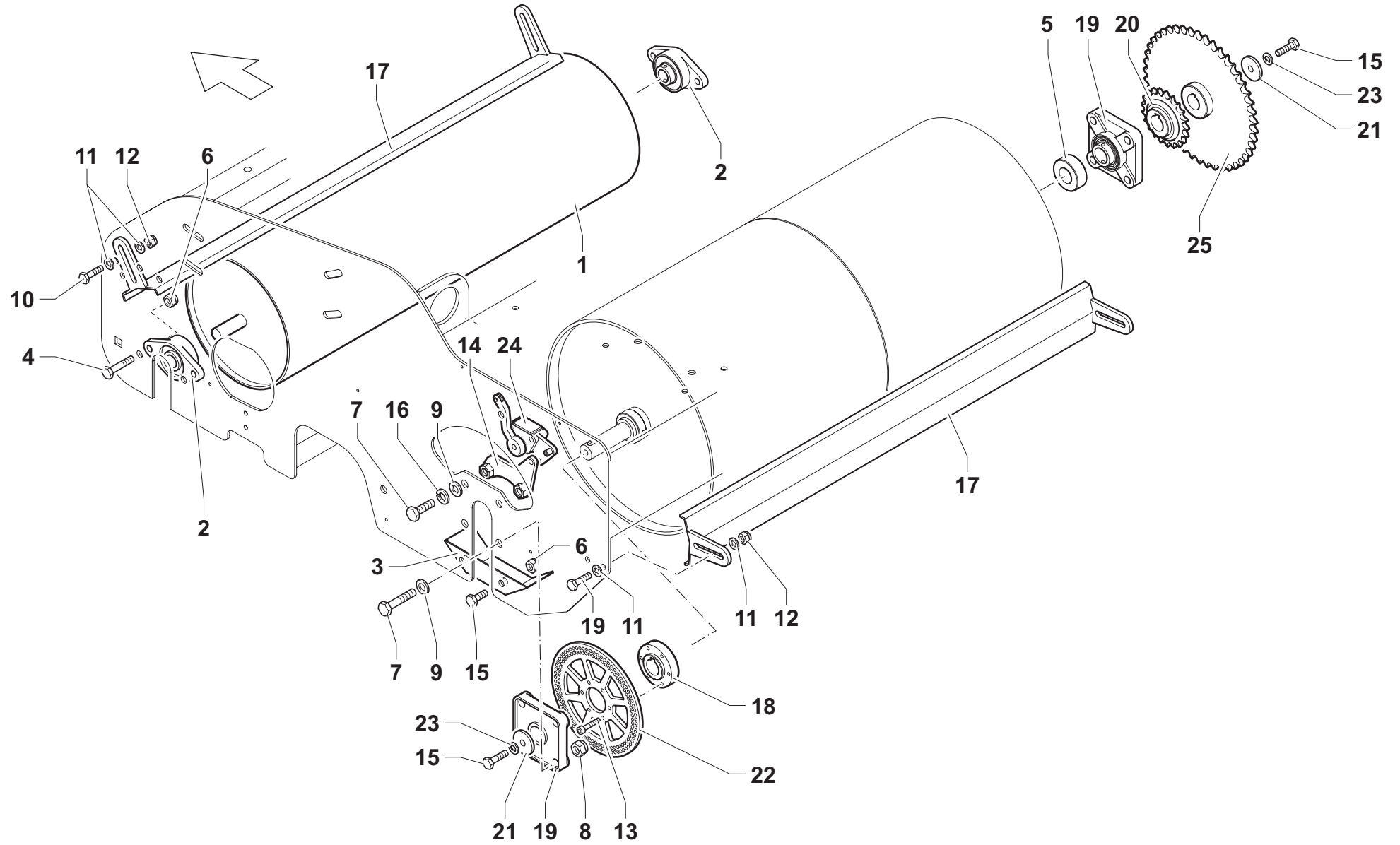
<i>Rif.</i>	<i>CODICE</i>	<i>Qty</i>	<i>Descrizione</i>	<i>Description</i>	<i>Designation</i>	<i>Benennung</i>	<i>Denominaciones</i>
1	045.203/C	2	RULLO POSTERIORE	REAR ROLLER	ROULEAU ARRIERE	HINTERE ROLLE	RODILLO TRASERO
2	050.298	4	BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	BÜCHSE	CASQUILLO
3	35.1.0.08045	1	CHIAVETTA	KEY	CLAVETTE	KEIL	CHAVETA
4	045.011	2	PIASTRA TRASCINAMENTO RULLO	ROLLER DRIVING PLATE	PLAQUE ENTRAINEMENT ROULEAU	MITNEHMERPLATTE ROLLE	PLACA ARRASTRE RODILLO
5	21.0.0.08030	8	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
6	21.0.0.06020	12	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
7	045.010	2	COPERCHIO DIFFERENZIALE	DIFFERENTIAL COVER	COUVERCLE DIFFERENTIEL	DECKEL DIFFERENZIAL	TAPA DIFERENCIAL
8	09.050.80100	2	ANELLO RASAMENTO	SHIM	CALE	BEILAGESCHEIBE	ANILLO INTERMEDIO
9	045.006	2	CORONA	RING GEAR	COURONNE	KRANZ	CORONA
10	045.009	2	DISTANZIALE SATELLITE	PLANETARY GEAR DIFFERENTIAL	DIFFERENTIEL PLANETAIRE	DIFFERENZIAL PLANETENRAD	DIFERENCIAL PLANETÁRIO
11	045.007	2	PIGNONE	SPROCKET	PIGNON	RITZEL	PINON
12	09.100.01218	2	ANELLO RASAMENTO	SHIM	CALE	BEILAGESCHEIBE	ANILLO INTERMEDIO
13	045.205	1	ALBERO DIFFERENZIALE	DIFFERENTIAL SHAFT	ARBRE DIFFERENTIEL	DIFFERENZIALWELLE	EJE DIFERENCIAL
14	045.008	2	PERNO PER PIGNONE	PINION PIN	AXE PIGNON	ZAPFEN RITZEL	PERNO PIÑÓN
15	31.01.01.0.20	2	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
16	045.205/A	1	DIFFERENZIALE RULLO POSTERIORE	REAR ROLLER DIFFERENTIAL	DIFFERENTIEL ROULEAU ARRIERE	DIFFERENZIAL HINTERE ROLLE	DIFERENCIAL RODILLO TRASERO
17	045.203	1	RULLO POSTERIORE COMPLETO	COMPLETE REAR ROLLER	ROULEAU ARRIERE COMPLET	KOMPLETTE HINTERE ROLLE	RODILLO TRASERO COMPLETO
18	35.1.0.08015	1	CHIAVETTA	KEY	CLAVETTE	KEIL	CHAVETA





MONTAGGIO RULLO ANTERIORE E POSTERIORE
FRONT AND REAR ROLLER ASSEMBLY
MONTAGE ROULEAUX AVANT ET ARRIERE
MONTAGE VORDERE UND HINTERE ROLLEN
MONTAGE RODILLOS DELANTERO Y TRASERO

Tav. 02.0



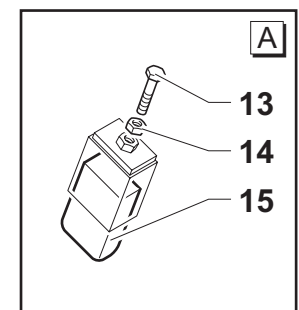
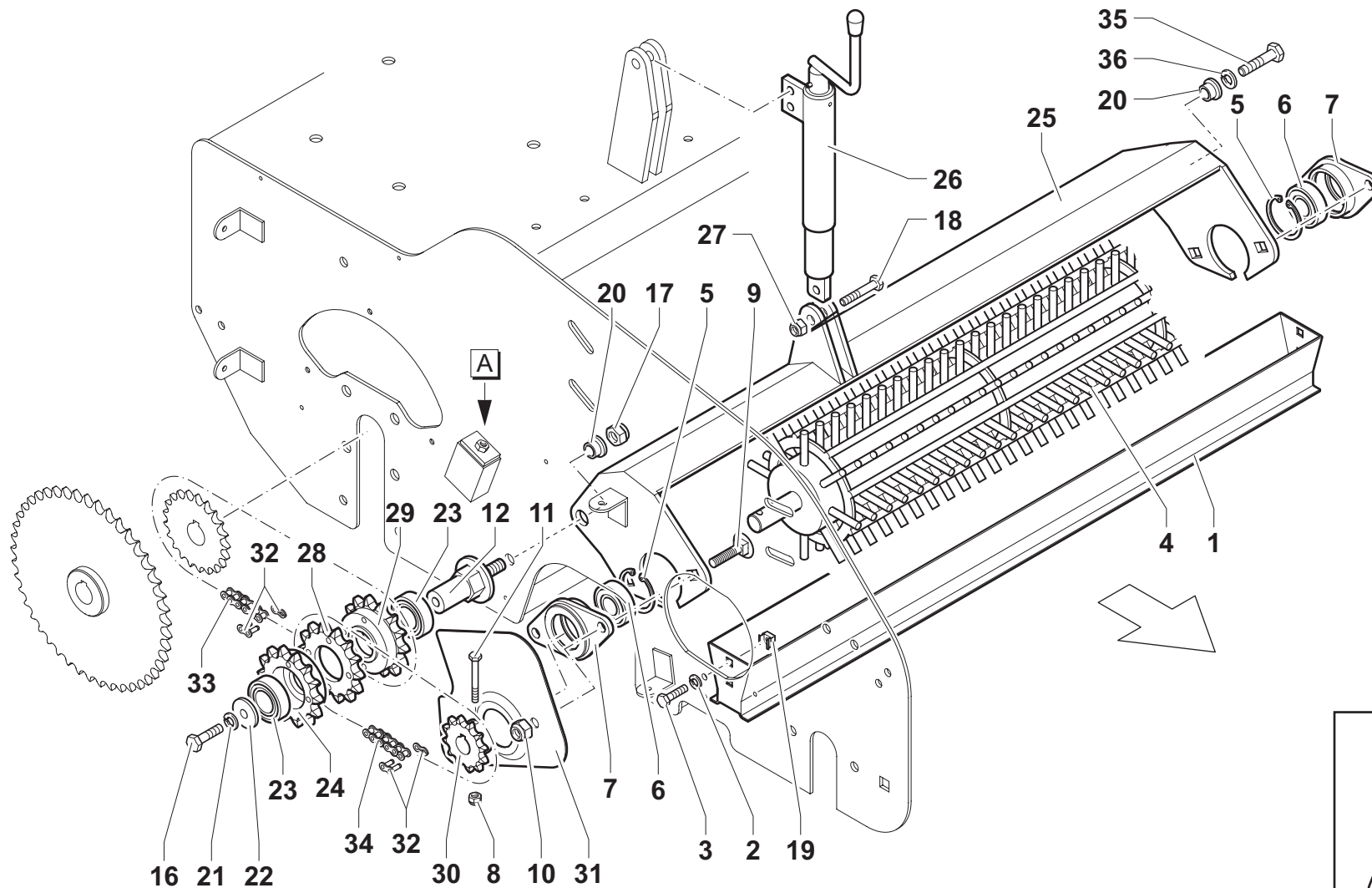
<i>Rif.</i>	<i>CODICE</i>	<i>Qty</i>	<i>Descrizione</i>	<i>Description</i>	<i>Designation</i>	<i>Benennung</i>	<i>Denominaciones</i>
1	045.140	1	RULLO ANTERIORE	FRONT ROLLER	ROULEAU AVANT	VORDERE ROLLE	RODILLO DELANTERO
2	61.00.00204	2	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	LAGER	SOPORTE
3	045.125	2	LAMIERA PARACOLPI	SHOCK-ABSORBING SHEET METAL	TÔLE PARE-COUPS	SCHUTZBLECH	CHAPA PARAGOLPES
4	21.0.0.10030	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
5	045.166	1	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDSHALTER	SEPARADOR
6	30.02.00.010	8	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTRABADORA
7	21.0.0.12040	8	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
8	30.02.00.012	6	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTRABADORA
9	15.0.0.00.012	8	RONDELLA PIANA	FLAT WASHER	RONDELLE PLANE	FLACHSCHEIBE	ARANDELA LLANA
10	21.0.0.08025	8	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
11	15.0.0.00.008	16	RONDELLA PIANA	FLAT WASHER	RONDELLE PLANE	FLACHSCHEIBE	ARANDELA LLANA
12	30.01.00.008	8	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTRABADORA
13	22.0.0.05014	6	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
14	045.148	1	SUPPORTO PINZA FRENO	BRAKE CALIPER SUPPORT	SUPPORT ETRIER DE FREIN	HALTERUNG BREMSSATTEL	SOPORTE PINZA FRENO
15	21.0.0.10025	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
16	15.2.0.00.012	2	GROWER DENTATA	GROWER	GROWER	GROWER	GROWER
17	045.124	2	LAMIERA PULISCI RULLO	ROLLER CLEANING PLATE	TOLE NETTOYAGE ROULEAU	REINIGUNGSBLECH ROLLE	CHAPA LIMPIEZA RODILLO
18	045.141	1	MOZZO DISCO FRENO	BRAKE DISC HUB	MOYEU DISQUE FREIN	NABE BREMSSCHEIBE	CUBO DISCO FRENO
19	61.03.00205	2	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	LAGER	SOPORTE
20	045.142	1	PIGNONE	SPROCKET	PIGNON	RITZEL	PINON
21	15.1.0.01.010	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
22	045.040	1	DISCO FRENO	BRAKE DISC	DISQUE DE FREIN	BREMSSCHEIBE	DISCO FRENO
23	16.01.00.010	2	GROWER	GROWER	GROWER	GROWER	GROWER
24	050.164	1	PINZA FRENO	BRAKE CALIPER	ETRIER DE FREIN	BREMSSATTEL	PINZA FRENO
25	045.025	1	CORONA	RING GEAR	COURONNE	KRANZ	CORONA





MONTAGGIO RULLO RASTRELLO
RAKE ROLLER ASSEMBLY
MONTAGE ROULEAU RATEAU
MONTAGE RIEMENSCHLEIBE
MONTAJE RODILLO RASTRILLO

Tav. 03.0



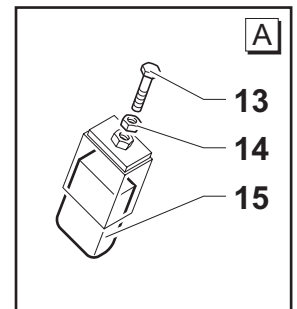
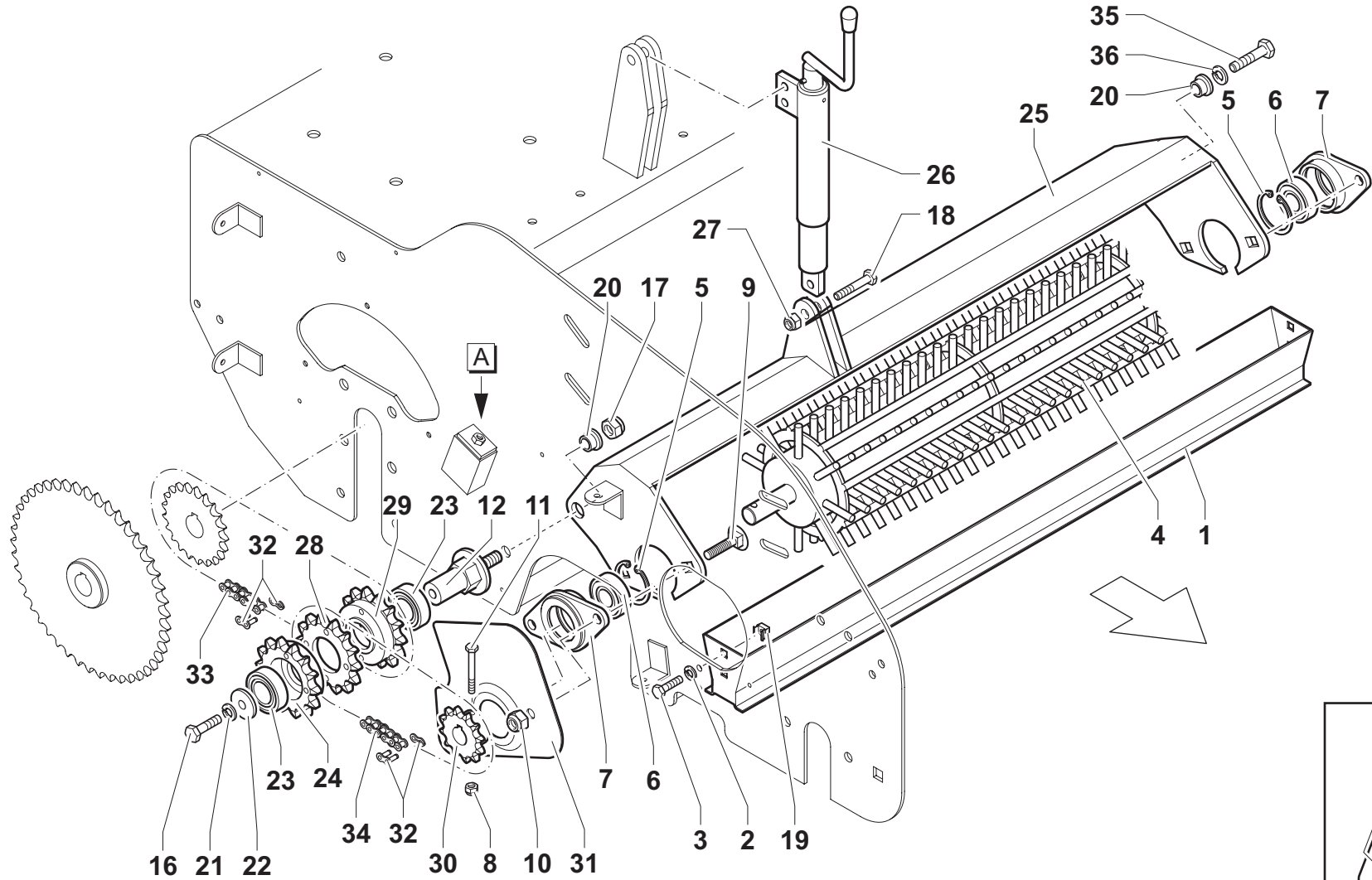
<i>Rif.</i>	<i>CODICE</i>	<i>Qty</i>	<i>Descrizione</i>	<i>Description</i>	<i>Designation</i>	<i>Benennung</i>	<i>Denominaciones</i>
1	045.123	1	SCIVOLO	DEBRIS CHUTE	GOULOTTE D'AMENEE EBOULIS	BOHRMEHLRUTSCHE	PLANO DESCARGA DETRITOS
2	15.0.0.00.008	4	RONDELLA PIANA	FLAT WASHER	RONDELLE PLANE	FLACHSCHEIBE	ARANDELA LLANA
3	21.0.0.08016	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
4	045.150	1	RULLO RASTRELLO	RAKE ROLLER	ROULEAU RATEAU	RIEMENSCHLEIBE	RODILLO RASTRILLO
5	18.00.00.047	2	ANELLO ELASTICO	SNAP RING	ANNEAU RESSORT	FEDERRING	ANILLO ELASTICO
6	60.02.06204	2	CUSCINETTO	BEARING	PALIER	KUGELLAGER	COJINETE
7	045.152	2	SUPPORTO LATERALE	SIDE SUPPORT	SUPPORT LATERAL	SEITLICHE HALTERUNG	SOPORTE LATERAL
8	30.02.00.006	1	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTRABADORA
9	050.059	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
10	30.02.00.010	4	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTRABADORA
11	20.0.0.06050	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
12	045.146	1	PERNO PER INGRANAGGIO	GEAR PIN	AXE POUR ENGRENAGE	ZAPFEN ZAHNRAD	PERNO PARA ENGRANAJE
13	21.0.0.08030	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
14	31.01.00.0.08	1	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
15	046.046	1	BLOCCHETTO TENDICATENA	CHAIN TENSIONER BLOCK	BLOC TENDEUR CHAINE	BLOCK KETTENSANNER	BLOQUE TENSOR CADENA
16	21.0.0.10025	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
17	30.02.00.012	2	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTRABADORA
18	20.0.0.10045	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
19	050.119	4	DADO A GABBIA	CAGE NUT	ECROU-CAGE	KÄFIGMUTTER	TUERCA JAULA
20	046.033	2	BOCCOLA DISTANZIALE	DISTANCE BUSH	DOUILLE D'ECARTEMENT	DISTANZBÜCHSE	CASQUILLO DISTANCIADOR
21	16.01.00.010	1	GROWER	GROWER	GROWER	GROWER	GROWER
22	15.1.0.01.010	1	RONDELLA PIANA	FLAT WASHER	RONDELLE PLANE	FLACHSCHEIBE	ARANDELA LLANA
23	60.02.06005	2	CUSCINETTO	BEARING	PALIER	KUGELLAGER	COJINETE
24	045.144	1	PIGNONE FORATO	DRILLED PINION	PIGNON PERCÉ	RITZEL MIT LOCH	PIÑÓN CON TALADRO
25	045.151	1	SUPPORTO RULLO RASTRELLO	RAKE ROLLER SUPPORT	SUPPORT ROULEAU RATEAU	HALTERUNG RECHENROLLE	SOPORTE RODILLO RASTRILLO
26	034.070	1	REGISTRO	ADJUSTER	REGLAGE	REGULATOR	AJUSTE
27	30.02.00.010	2	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTRABADORA
28	045.145	1	CORONA	RING GEAR	COURONNE	KRANZ	CORONA
29	045.143	1	PIGNONE FILETTATO	THREADED PINION	PIGNON FILETÉ	RITZEL MIT GEWINDE	PIÑÓN DE ROSCA
30	045.147	1	PIGNONE	PINION	PIGNON	RITZEL	PIÑÓN
31	045.155	1	CARTER SUPPORTO RULLO	ROLLER SUPPORT COVER	ENVELOPPE SUPPORT ROULEAU	ABDECKUNG WALZENTRÄGER	ENVOLTURA SOPORTE RODILLO





MONTAGGIO RULLO RASTRELLO
RAKE ROLLER ASSEMBLY
MONTAGE ROULEAU RATEAU
MONTAGE RIEMENSCHLEIBE
MONTAJE RODILLO RASTRILLO

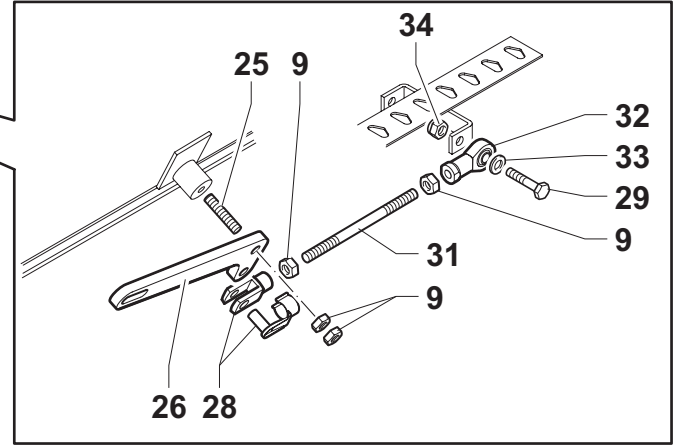
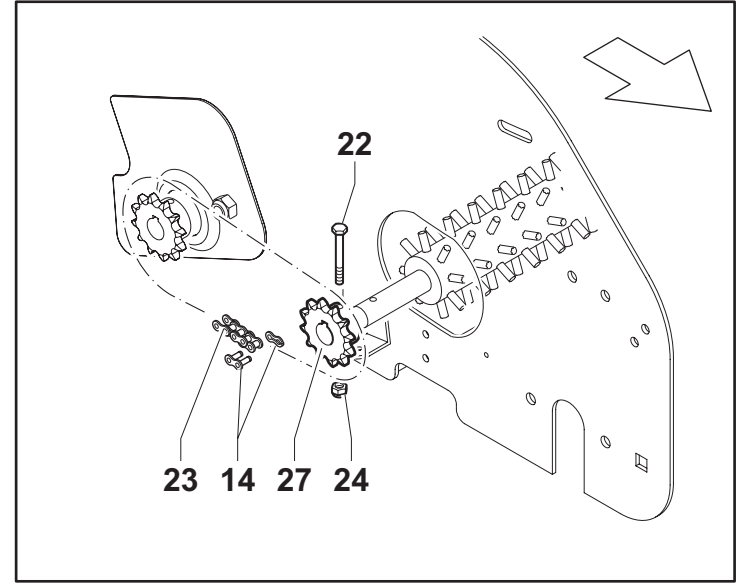
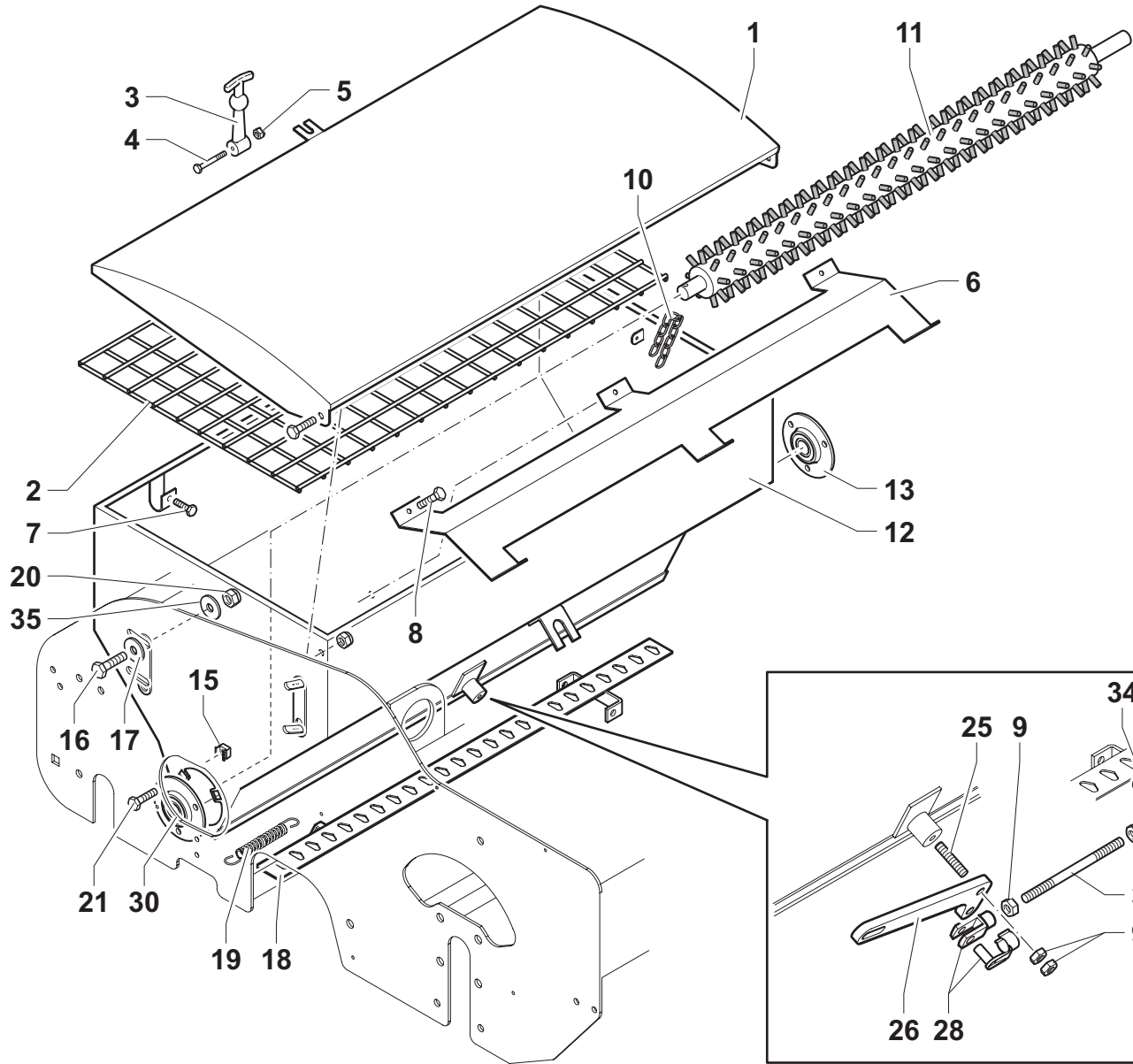
Tav. 03.0





CASSONETTO SEMINATRICE
SEEDER BOX
CAISSON SEMOIR
KASTEN DRILLMASCHINE
CAJA SEMBRADORA

Tav. 04.0



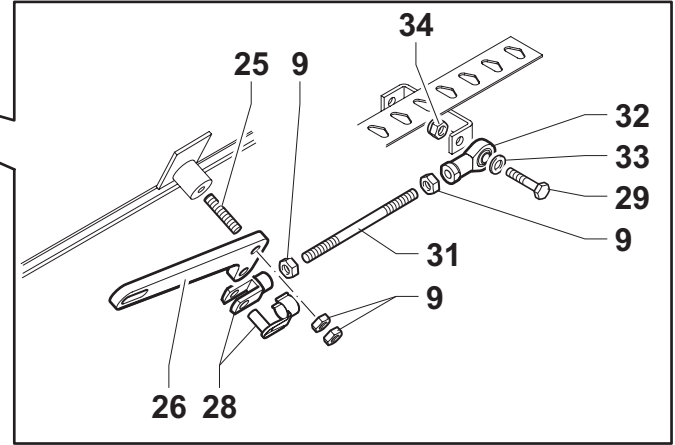
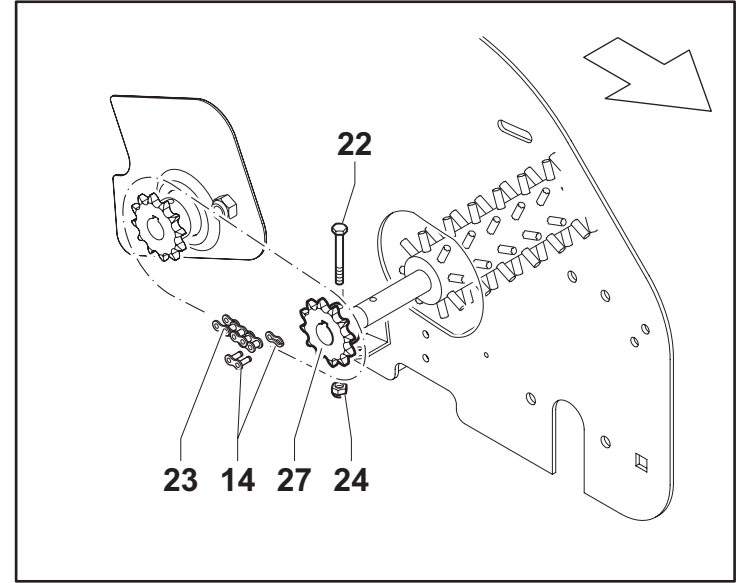
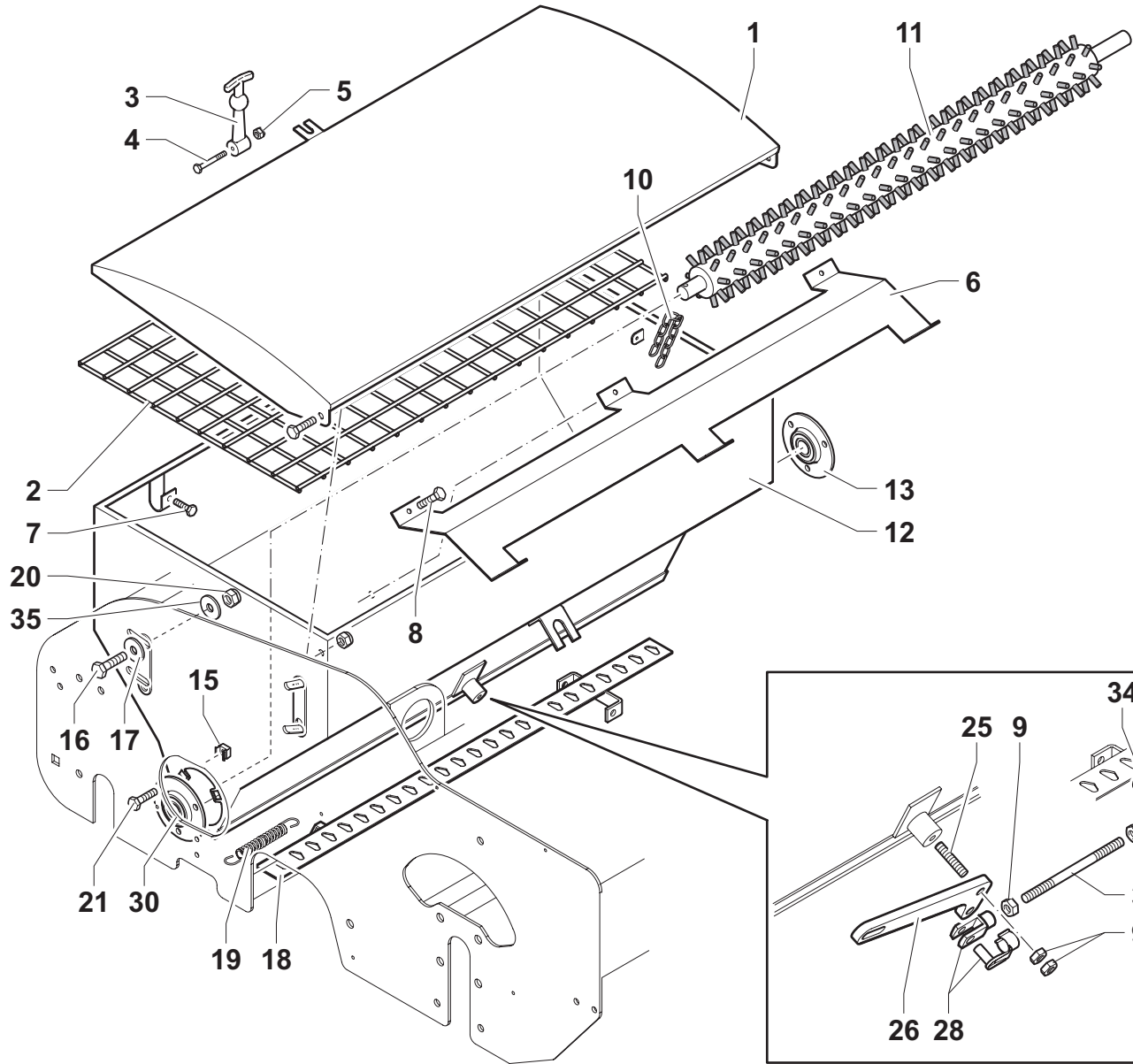
Rif.	CODICE	Qty	Descrizione	Description	Designation	Benennung	Denominaciones
1	045.161	1	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA
2	045.165	1	GRIGLIATO	GRATE	GRILLAGE	GITTERROST	ENREJADO
3	050.162	1	TIRANTE IN GOMMA	RUBBER TIE-ROG	TIRANT CAOUTCHOUC	GUMMI-ZUGSTANGE	TIRANTE DE GOMA
4	21.0.0.04035	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
5	30.02.00.004	1	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTRABADORA
6	045.163	1	SCIVOLO INTERNO	INTERNAL CHUTE	GLISSOIR INTERNE	INNENRUTSCHE	RAMPA INERNA
7	50.0.0.06025	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
8	50.0.0.06016	6	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
9	31.02.00.0.08	4	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
10	050.125	1	CATENA COPERCHIO	CHAIN FOR COVER	CHAÎNE POUR COUVERCLE	KETTE FÜR DECKEL	CADENA PARA TAPA
11	045.169	1	SPAZZOLA CASSONETTO	BOX BRUSH	BROSSE CAISSON	BÜRSTE KASTEN	CEPILLO CAJA
12	045.160	1	CASSONETTO SEMINATRICE	SEEDER BOX	CAISSON SEMOIR	KASTEN DRILLMASCHINE	CAJA SEMBRADORA
13	61.03.00204	1	SUPPORTO CON MOZZO	SUPPORT WITH HUB	SUPPORT AVEC MOYEU	TRÄGER OHNE NABE	SOPORTE CON CUBO
14	050.315	1	MAGLIA DI GIUNZIONE	CHAIN JOINT	JOINT DE CHAÎNE	STECKGLIED	UNIÓN DE CADENA
15	050.119	6	DADO A GABBIA	CAGE NUT	ECROU-CAGE	KEFIGMUTTER	TUERCA JAULA
16	20.0.0.10035	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
17	15.0.0.01.010	4	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
18	045.162	1	BANDELLA CASSONETTO	BOX BAR	RABAT CAISSON	KASTENBAND	BANDA CAJA
19	045.043	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
20	30.03.00.010	4	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTRABADORA
21	21.0.0.08020	6	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
22	20.0.0.06050	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
23	050.227	1	CATENA	CHAIN	CHAÎNE	KETTE	CADENA
24	30.03.00.006	1	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTRABADORA
25	26.1.0.08022	1	PRIGIONIERO	STUD	PRISONNIER	GEWINDESTIFT	PRISIONERO
26	045.164	1	LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA
27	045.147	1	PIGNONE	SPROCKET	PIGNON	RITZEL	PINON
28	050.069	1	FORCELLA	FORK	FOURCHE	GABEL	HORQUILLA
29	21.0.0.08030	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
30	61.03.03204	1	SUPPORTO SENZA MOZZO	SUPPORT WITHOUT HUB	SUPPORT SANS MOYEU	TRÄGER MIT NABE	SOPORTE SIN CUBO
31	045.041	1	BARRA FILETTATA	THREADED BAR	BARE FILETEE	STANGE SCHRAUBEN	BARRA FILETEAR





CASSONETTO SEMINATRICE
SEEDER BOX
CAISSON SEMOIR
KASTEN DRILLMASCHINE
CAJA SEMBRADORA

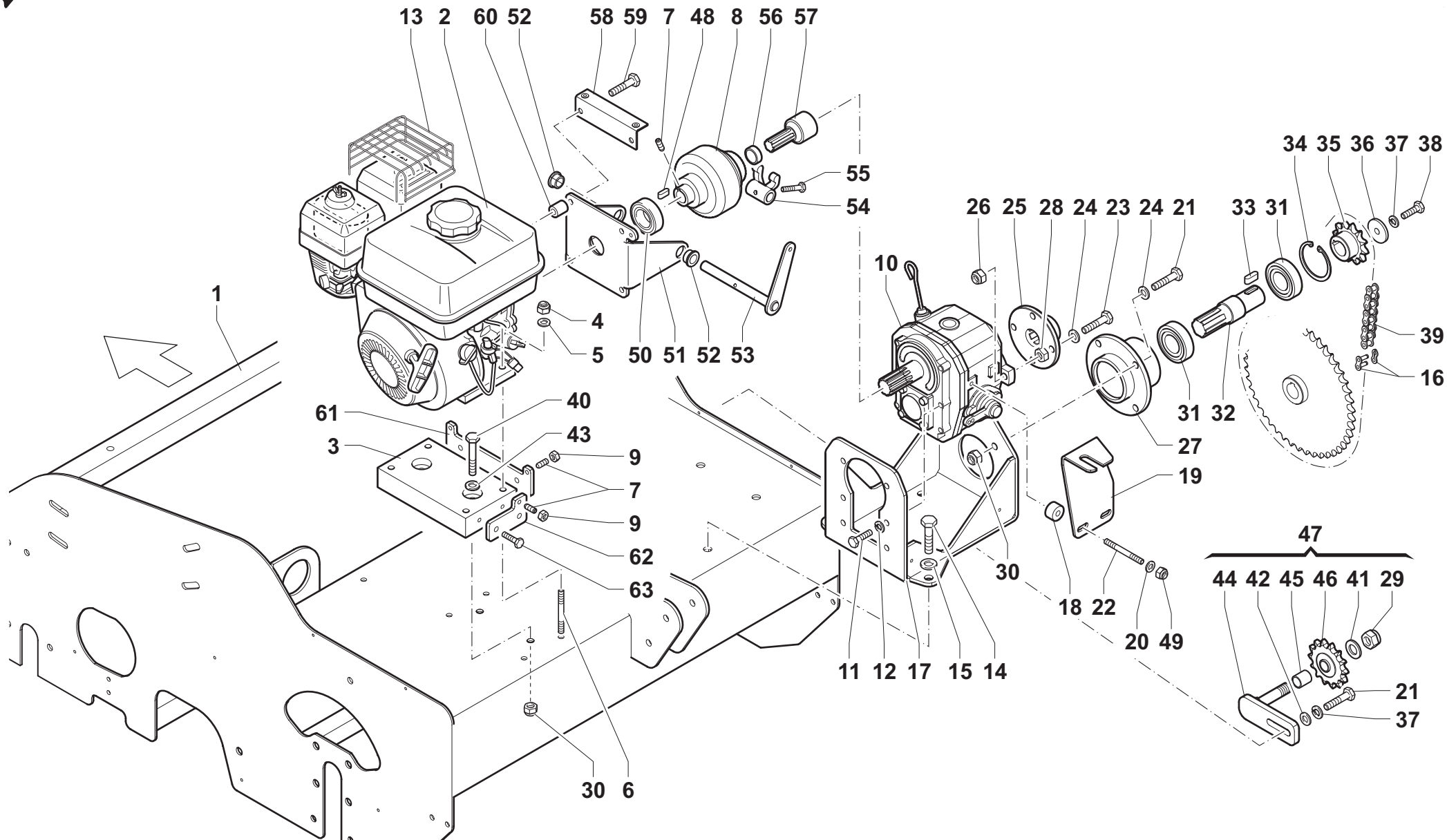
Tav. 04.0



Rif.	CODICE	Qty	Descrizione	Description	Designation	Benennung	Denominaciones
32	050.263	1	SNODO SFERICO	BALL JOINT	JOINT A ROTULE	KUGELGELENK	ARTICULACION DE BOLA
33	15.0.0.00.008	1	RONDELLA PIANA	FLAT WASHER	RONDELLE PLANE	FLACHSCHEIBE	ARANDELA LLANA
34	30.03.00.008	1	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERMUTTER	TUERCA AUTOTRABADORA
35	15.0.0.00.010	4	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA



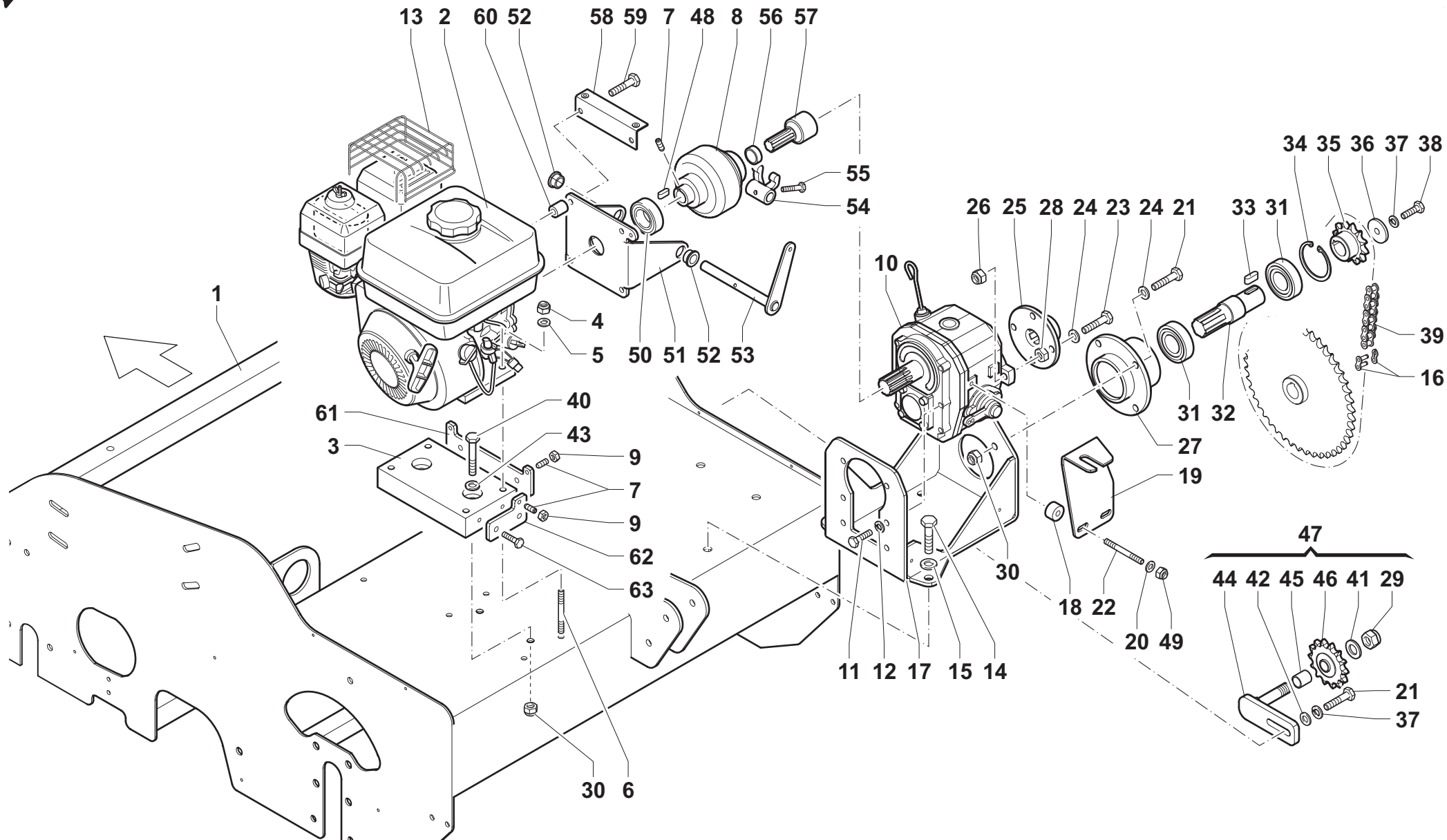
Tav. 04.0



<i>Rif.</i>	<i>CODICE</i>	<i>Qty</i>	<i>Descrizione</i>	<i>Description</i>	<i>Designation</i>	<i>Benennung</i>	<i>Denominaciones</i>
1	045.120	1	TELAIO	FRAME	CHASSIS	RAHMEN	BASTIDOR
2	050.259	1	MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR
3	045.060	1	SPESSORE MOTORE	ENGINE SHIM	CALE MOTEUR	BEILAGESCHEIBE MOTOR	ESPEJOR MOTOR
4	30.03.00.008	4	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTRABADORA
5	15.0.0.00.008	4	RONDELLA PIANA	FLAT WASHER	RONDELLE PLANE	FLACHSCHEIBE	ARANDELA LLANA
6	045.061	4	PRIGIONIERO	STUD	PRISONNIER	GEWINDESTIFT	PRISIONERO
7	25.2.1.08020	3	GRANO	SECURITY DOWEL	GRAIN	STIFT	PERNO DE TOPE
8	050.333	1	FRIZIONE	CLUTCH	FRICTION	FRIKTION	FRICCIÓN
9	31.02.00.0.08	2	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
10	050.260	1	INVERTITORE DI MARCIA	SPEED REVERSER	INVERSEUR DE MARCHE	FAHRTWENDER	INVERSOR DE MARCHA
11	21.0.0.08025	6	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
12	15.2.1.00.008	6	RONDELLA DENTELLATA	SERRATED WASHER	RONDELLE CRANTÉE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
13	050.261	1	PROTEZIONE MARMITTA	SILENCER GUARD	PROTECTEUR SILENCIEUX	SCHUTZBLECH AUSPUFFTOPF	PROTECCIÓN SILENCIADOR
14	20.0.0.12035	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
15	15.0.0.00.012	4	RONDELLA PIANA	FLAT WASHER	RONDELLE PLANE	FLACHSCHEIBE	ARANDELA LLANA
16	050.317	1	MAGLIA DI GIUNZIONE	CHAIN JOINT	JOINT DE CHAÎNE	STECKGLIED	UNIÓN DE CADENA
17	045.054	1	SUPPORTO INVERTITORE	REVERSER SUPPORT	SUPPORT INVERSEUR	HALTERUNG FAHRTWENDER	SOPORTE INVERSOR
18	045.058	2	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDSHALTER	SEPARADOR
19	045.057	1	SUPPORTO CAVO	CABLE SUPPORT	SUPPORT CABLE	KABELHALTERUNG	SOPORTE CABLE
20	15.1.0.00.008	2	RONDELLA PIANA	FLAT WASHER	RONDELLE PLANE	FLACHSCHEIBE	ARANDELA LLANA
21	21.0.0.10030	5	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
22	26.1.0.08025	2	PRIGIONIERO	STUD	PRISONNIER	GEWINDESTIFT	PRISIONERO
23	21.0.0.10040	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
24	15.0.0.00.010	8	RONDELLA PIANA	FLAT WASHER	RONDELLE PLANE	FLACHSCHEIBE	ARANDELA LLANA
25	045.055	1	FLANGIA DI TRASMISSIONE	DRIVING FLANGE	BRIDE D'ENTRAÎNEMENT	ANTRIEBSFLANSCH	BRIDA TRANSMISIÓN
26	30.01.00.010	4	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTRABADORA
27	090.009	1	MOZZO PORTA ALBERO	SHAFT HUB	MOYEU ARBRE	WELLENNABE	CUBO EJE
28	31.03.00.0.10	4	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
29	30.03.00.016	1	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTRABADORA
30	30.03.00.010	4	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTRABADORA
31	60.02.06206	2	CUSCINETTO	BEARING	PALIER	KUGELLAGER	COJINETE



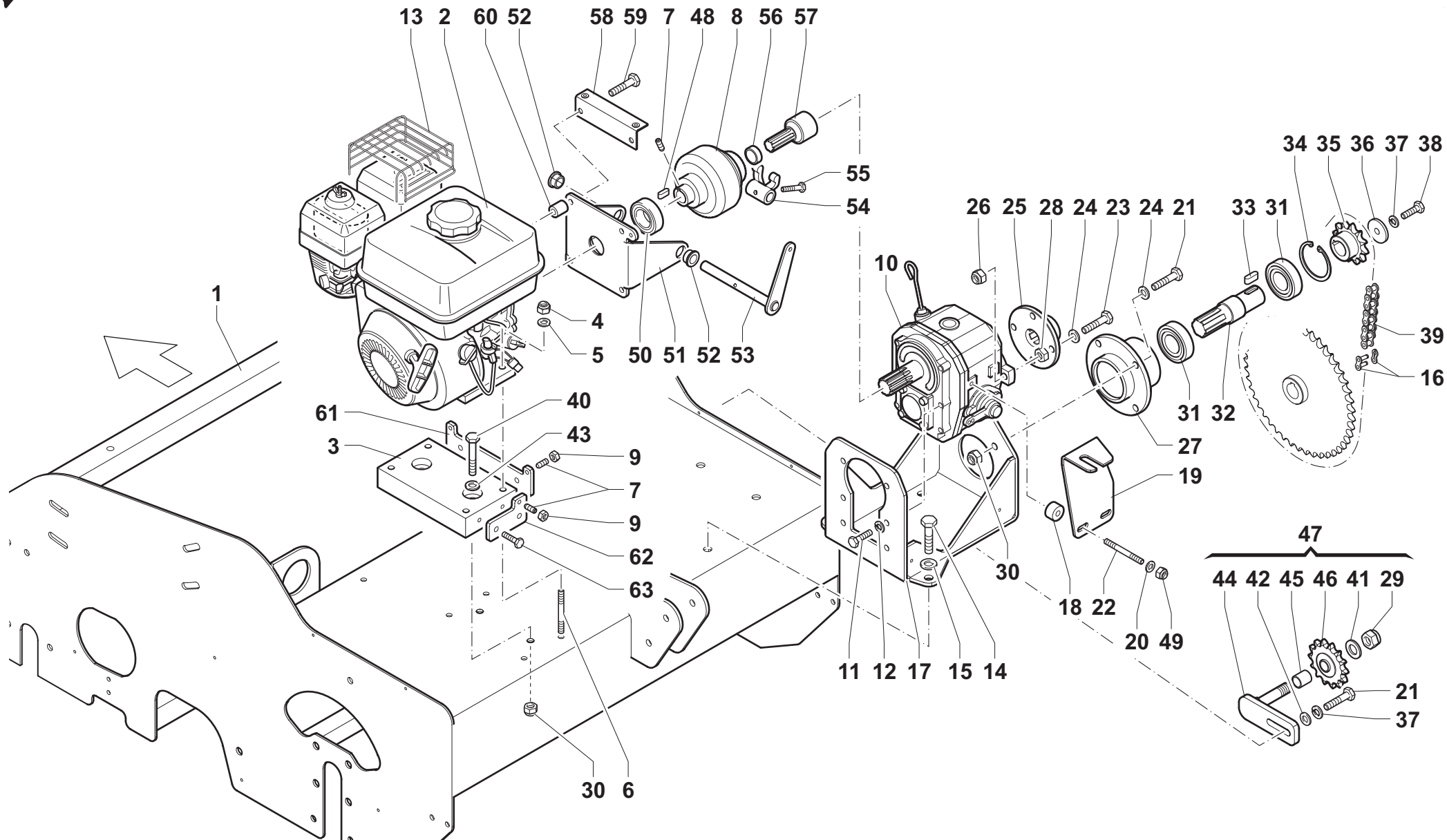
Tav. 05.0

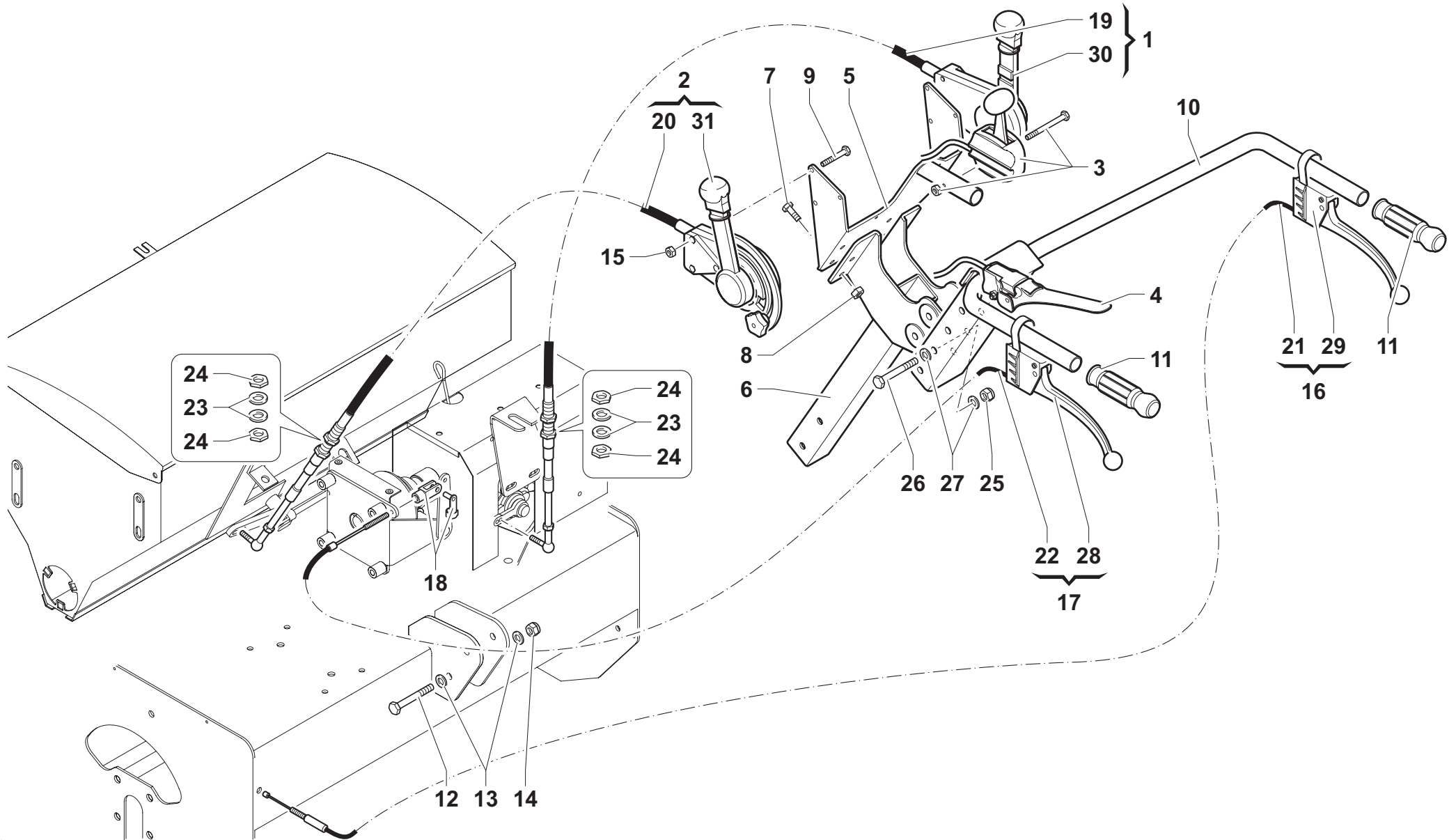


<i>Rif.</i>	<i>CODICE</i>	<i>Qty</i>	<i>Descrizione</i>	<i>Description</i>	<i>Designation</i>	<i>Benennung</i>	<i>Denominaciones</i>
32	090.008	1	ALBERO DI TRASMISSIONE	PROPELLER SHAFT	ARBRE DE TRANSMISSION	WELLE TRANSMISSION	ARBOL DE TRANSMISIÒN
33	35.1.0.08025	1	LINGUETTA	KEY	CLAVETTE	KEIL	CHAVETA
34	18.00.00.062	1	ANELLO ELASTICO	SNAP RING	ANNEAU RESSORT	FEDERRING	ANILLO ELASTICO
35	045.026	1	PIGNONE	SPROCKET	PIGNON	RITZEL	PINON
36	15.1.0.01.010	1	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
37	16.01.00.010	2	GROWER	GROWER	GROWER	GROWER	GROWER
38	21.0.0.10025	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
39	050.226	1	CATENA	CHAIN	CHAÎNE	KETTE	CADENA
40	20.0.0.10045	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
41	15.0.0.00.016	1	RONDELLA PIANA	FLAT WASHER	RONDELLE PLANE	FLACHSCHEIBE	ARANDELA LLANA
42	15.0.0.01.010	1	RONDELLA PIANA	FLAT WASHER	RONDELLE PLANE	FLACHSCHEIBE	ARANDELA LLANA
43	16.01.00.010	2	RONDELLA ELASTICA	SPRING WASHER	RONDELLE ELASTIQUE	FEDERSCHEIBE	ARANDELA ELASTICA
44	045.024/A	1	SUPPORTO (TENDICATENA)	SUPPORT (CHAIN TIGHTENER)	SUPPORT (TENDEUR DE CHAINE)	LAGER (KETTENSANNER)	SOPORTE (ENSOR DE CADENA)
45	045.038	1	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDSHALTER	SEPARADOR
46	050.318	1	CORONA	RING GEAR	COURONNE	KRANZ	CORONA
47	045.024	1	TENDICATENA COMPLETO	CHAIN TIGHTENER	TENDEUR DE CHAINE	KETTENSANNER	ENSOR DE CADENA
48	050.211	1	LINGUETTA	KEY	CLAVETTE	KEIL	CHAVETA
49	30.03.00.008	4	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTRABADORA
50	60.02.06006	1	CUSCINETTO	BEARING	PALIER	KUGELLAGER	COJINETE
51	045.094	1	SUPPORTO ALBERO FRIZIONE	CLUTCH SHAFT SUPPORT	SUPPORT ARBRE EMBRAYAGE	TRÄGER KUPPLUNGSWELLE	SOPORTE ÁRBOL EMBRAGUE
52	045.095	2	BOCCOLA ALBERO INNESTO FRIZIONE	CLUTCH SHAFT BUSHING	DOUILLE ARBRE EMBRAYAGE	BUCHSE KUPPLUNGSWELLE	CASQUILLO ÁRBOL EMBRAGUE
53	045.092	1	ALBERO INNESTO FRIZIONE	CLUTCH SHAFT	ARBRE EMBRAYAGE	KUPPLUNGSWELLE	ÁRBOL EMBRAGUE
54	050.334	1	FORCELLA	FORK	FOURCHE	GABEL	HORQUILLA
55	21.0.0.06020	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
56	045.096	1	DISTANZIALE MANICOTTO	SLEEVE SPACER	ENTRETOISE MANCHON	ABSTANDSTÜCK ROHR	ESPACIADOR MANGUITO
57	045.088	1	MANICOTTO TRASMISSIONE	TRANSMISSION SLEEVE	MANCHON TRANSMISSION	TRANSMISSIONSROHR	MANGUITO TRANSMISIÒN
58	045.087	1	ANGOLARE	ANGLE IRON	CORNIERE	WINKELPROFIL	ANGULAR
59	21.0.0.08065	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
60	045.093	4	BOCCOLA SUPPORTO FRIZIONE	CLUTCH SUPPORT BUSHING	DOUILLE SUPPORT EMBRAYAGE	BUCHSE KUPPLUNGSTRÄGER	CASQUILLO SOPORTE EMBRAGUE
61	045.060/B	4	PIATTO RISCONTRO MOTORE FRONTALE	FRONT ENGINE STOP PLATE	PLATEAU DE BUTEE MOTEUR FRONTAL	ANSCHLAGPLATTE VORDERER MOTOR	PLATILLO DE TOPE MOTOR FRONTAL
62	045.060/A	1	PIATTO RISCONTRO MOTORE LATERALE	SIDE ENGINE STOP PLATE	PLATEAU DE BUTEE MOTEUR LATERAL	ANSCHLAGPLATTE SEITLICHER MOTOR	PLATILLO DE TOPE MOTOR LATERAL



Tav. 05.0

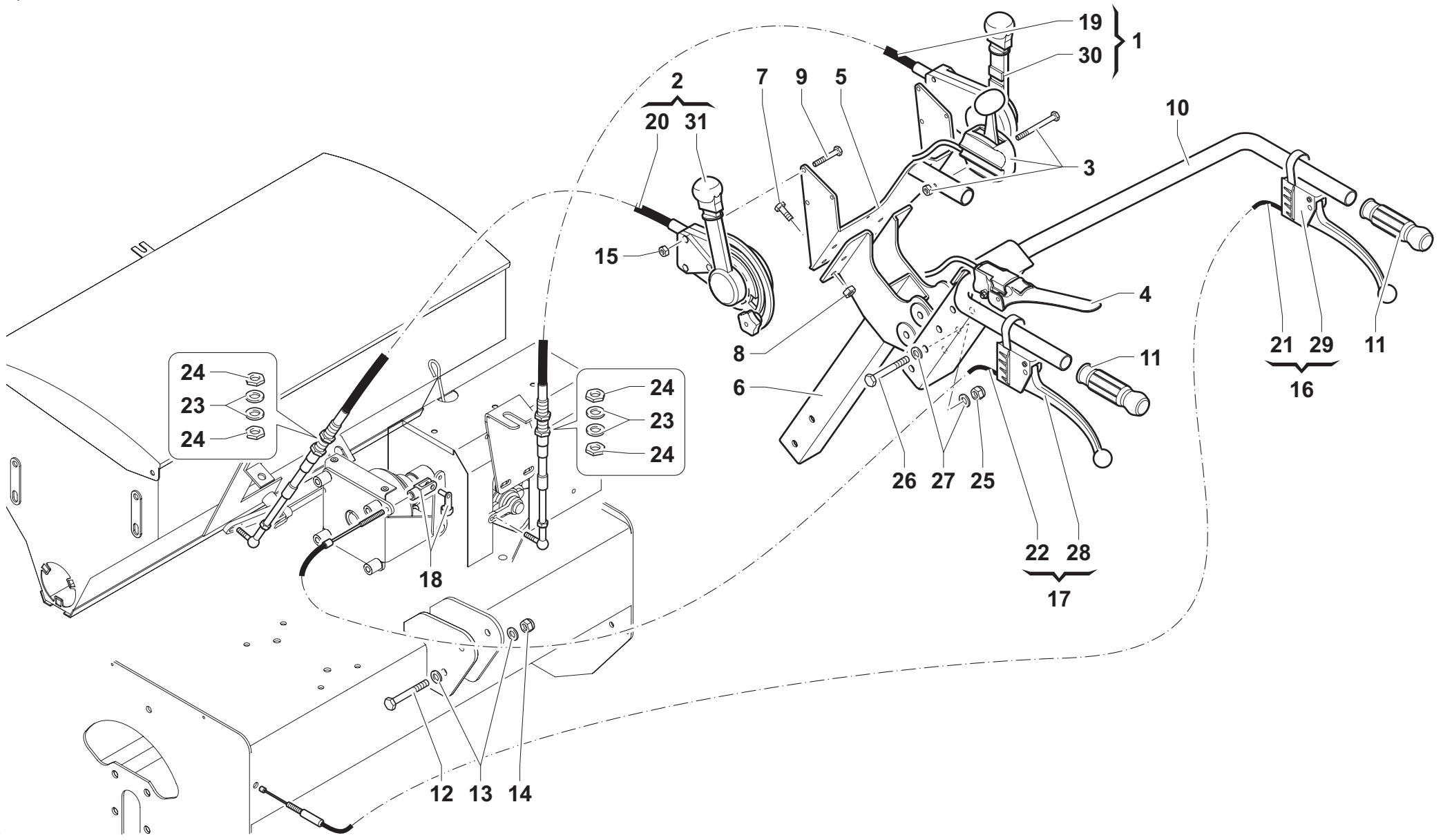




<i>Rif.</i>	<i>CODICE</i>	<i>Qty</i>	<i>Descrizione</i>	<i>Description</i>	<i>Designation</i>	<i>Benennung</i>	<i>Denominaciones</i>
1	050.306	1	LEVA AVANZAMENTO CON CAVO	SPEED CONTROL LEVER WITH CABLE	MANETTE DE VITESSE AVEC CABLE	GASHEBEL MIT KABEL	PALANCA DE AVANCE CON CABLE
2	050.232	1	LEVA APERTURA SEMINATRICE CON CAVO	SEEDER OPENING LEVER WITH CABLE	LEVIER OUVERTURE SEMOIR AVEC CABLE	ÖFFNUNGSHEBEL DRILLMASCHINE MIT KABEL	PALANCA APERTURA SEMBRADORA CON CABLE
3	050.308	1	LEVA ACCELERATORE	ACCELERATOR	ACCELERATEUR	BESCHLEUNIGER	ACELERADOR
4	050.309	1	LEVA UOMO PRESENTE	DEAD MAN LEVER	LEVIER HOMME PRESENT	TOTMANN-HEBEL	PALANCA HOMBRE PRESENTE
5	045.133	1	SUPPORTO LEVE	LEVER SUPPORT	SUPPORT LEVIERS	HALTERUNG HEBEL	SOPORTE PALANCAS
6	045.131	1	PIANTONE MANUBRIO	HANDLEBAR COLUMN	COLONNE GUIDON	SÄULE LENKER	COLUMN MANILLAR
7	21.0.0.08025	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
8	30.03.00.008	4	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTRABADORA
9	20.0.0.06050	6	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
10	045.130	1	MANUBRIO	HANDLEBAR	GUIDON	LENKER	MANILLAR
11	050.310	2	MANOPOLA	KNOB	POIGNEE	GRIFF	POMO
12	20.0.0.10080	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
13	15.0.0.00.010	4	RONDELLA PIANA	FLAT WASHER	RONDELLE PLANE	FLACHSCHEIBE	ARANDELA LLANA
14	30.03.00.010	2	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTRABADORA
15	30.03.00.006	6	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
16	050.321	1	LEVA FRENO CON CAVO	BRAKE LEVER WITH CABLE	LEVIER FREIN ACEV CABLE	BREMSHEBEL MIT KABEL	PALANCA FRENO CON CABLE
17	050.233	1	LEVA FRIZIONE CON CAVO	CLUTCH LEVER WITH CABLE	LEVIER EMBRAYAGE ACEV CABLE	KUPPLUNGSHEBEL MIT KABEL	PALANCA DE EMBRAGUE CON CABLE
18	050.339/B	1	FORCELLA	FORK	FOURCHE	GABEL	HORQUILLA
19	050.306/C	1	CAVO PER LEVA AVANZAMENTO	SPEED LEVER CABLE	CABLE LEVIER AVANCEMENT	KABEL VORWÄRTS-HEBEL	CABLE PALANCA DE AVANCE
20	050.232/A	1	CAVO PER LEVA APERTURA SEMINATRICE	SEEDER OPENING LEVER CABLE	CABLE LEVIER OUVERTURE SEMOIR	KABEL ÖFFNUNGSHEBEL DRILLMASCHINE	CABLE PALANCA APERTURA SEMBRADORA
21	050.321/C	1	CAVO PER LEVA FRENO	BRAKE LEVER CABLE	CABLE LEVIER FREIN	BREMSHEBELKABEL	CABLE PALANCA FRENO
22	050.339/C	1	CAVO PER LEVA FRIZIONE	CLUTCH LEVER CABLE	CABLE LEVIER EMBRAYAGE	KUPPLUNGSHEBELKABEL	CABLE PALANCA EMBRAGUE
23	15.0.0.00.012	4	RONDELLA PIANA	FLAT WASHER	RONDELLE PLANE	FLACHSCHEIBE	ARANDELA LLANA
24	31.01.01.0.12	4	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
25	30.03.00.010	2	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTRABADORA
26	20.0.0.10100	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
27	15.0.0.00.010	4	RONDELLA PIANA	FLAT WASHER	RONDELLE PLANE	FLACHSCHEIBE	ARANDELA LLANA



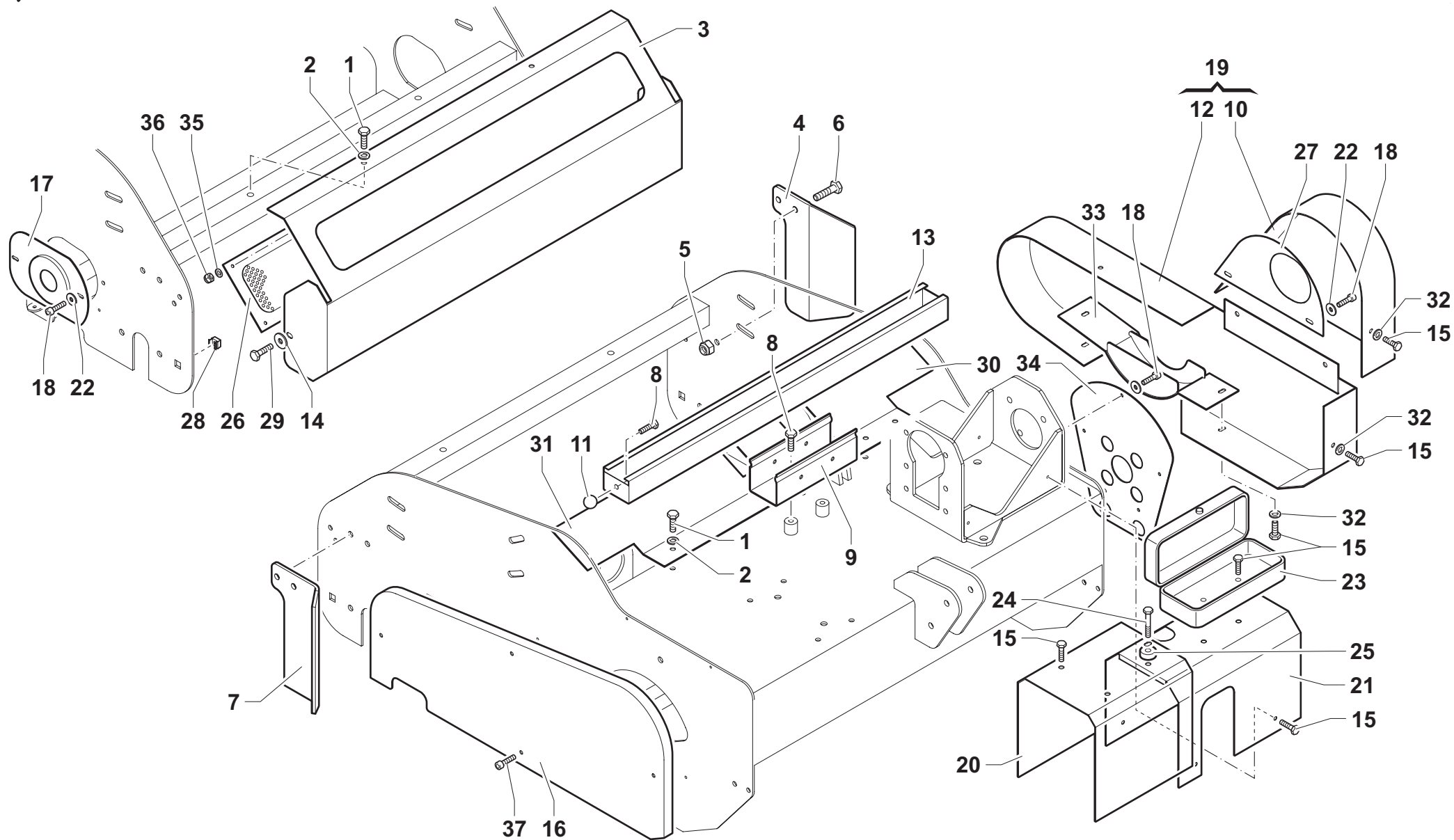
Tav. 06.0





CARTER E ACCESSORI
COVERS AND ACCESSORIES
CARTERS ET ACCESSOIRES
SCHUTZABDECKUNGEN UND ZEBÖHR
CÁRTERES Y ACCESORIOS

Tav. 07.0



Rif.	CODICE	Qty	Descrizione	Description	Designation	Benennung	Denominaciones
1	21.0.0.08020	6	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
2	15.0.0.00.008	6	RONDELLA PIANA	FLAT WASHER	RONDELLE PLANE	FLACHSCHEIBE	ARANDELA LLANA
3	045.128	1	CARTER ANTERIORE	FRONT COVER	CARTER AVANT	VORDERE SCHUTZABDECKUNG	CÁRTER ANTERIOR
4	045.064/DX	1	PIASTRA PARACOLPI	SHOCK-ABSORBING PLATE	PLAQUE AMORTISSEUR	STOSSDÄMPFENDE PLATTE	PLACA AMORTIGUADORA
5	30.03.00.010	4	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTRABADORA
6	21.0.0.10030	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
7	045.168	1	PIASTRA PARACOLPI	SHOCK-ABSORBING PLATE	PLAQUE AMORTISSEUR	STOSSDÄMPFENDE PLATTE	PLACA AMORTIGUADORA
8	21.0.0.08016	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
9	045.138	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	LAGER	SOPORTE
10	045.134/B	1	CARTER SUPERIORE	TOP COVER	CARTER SUPERIEUR	OBERE SCHUTZABDECKUNG	CÁRTER SUPERIOR
11	050.068	1	POMELLO	BALL-GRIP	POMMEAU	KUGELGRIFF	POMO
12	045.134/A	1	CARTER INFERIORE	BOTTOM COVER	CARTER INFERIEUR	UNTERE SCHUTZABDECKUNG	CÁRTER INFERIOR
13	045.137	1	SCATOLA RACCOLTA SEME	SEED BOX	BOITE GRAINES	SAMENKASTEN	CAJA SEMILLAS
14	15.0.0.00.008	4	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
15	21.0.0.06016	16	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
16	045.136	1	CARTER LATERALE SINISTRO	LEFT SIDE COVER	ENVELOPPE LATÉRALE GAUCHE	SEITLICHE SCHUTZABDECKUNG LINK	ENVOLTURA LATERAL IZQUIERDA
17	045.153	1	CARTER CASSONETTO SEMINATRICE	SEED DRILL BOX COVER	ENVELOPPE CAISSON SEMOIR	SCHUTZABDECKUNG KASTEN DRILLMASCHINE	CÁRTER CAJA SEMBRADORA
18	22.0.0.05008	9	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
19	045.134	1	CARTER CATENA TRASMISSIONE	DRIVING CHAIN COVER	CARTER CHAINE ENTRAINEMENT	SCHUTZABDECKUNG ANTRIEBSKETTE	CÁRTER CADENA TRANSMISIÒN
20	045.056	1	CARTER	CASING	CARTER	SCHUTZABDECKUNG	CÁRTER
21	045.059	1	CARTER	CASING	CARTER	SCHUTZABDECKUNG	CÁRTER
22	15.1.0.00.005	13	RONDELLA PIANA	FLAT WASHER	RONDELLE PLANE	FLACHSCHEIBE	ARANDELA LLANA
23	050.111	1	CASSETTA ATTREZZI	TOOLBOX	BOITE PORTE OUTILS	WERKZEUGKASTEN	CAJA HERRAMIENTAS
24	21.0.0.06025	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
25	045.012	1	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDSHALTER	SEPARADOR
26	045.129	1	CHIUSURA CARTER	COVER LOCKING DEVICE	FERMETURE ENVELOPPE	SCHLIESSUNG SCHUTZABDECKUNG	CIERRE ENVOLTURA
27	045.135	1	CARTER INTERNO	INNER GUARD	ENVELOPPE INTERNE	INNERE SCHUTZABDECKUNG	ENVOLTURA INTERNA
28	050.119	4	DADO A GABBIA	CAGE NUT	ECROU-CAGE	KÄFIGMUTTER	TUERCA JAULA
29	21.0.0.08016	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
30	045.126	1	LAMIERA PROTEZIONE DESTRA	RIGHT SIDE METAL GUARD	TÔLE DE PROTECTION DROITE	SCHUTZBLECH RECHTS	CHAPA DE PROTECCIÓN DERECHA

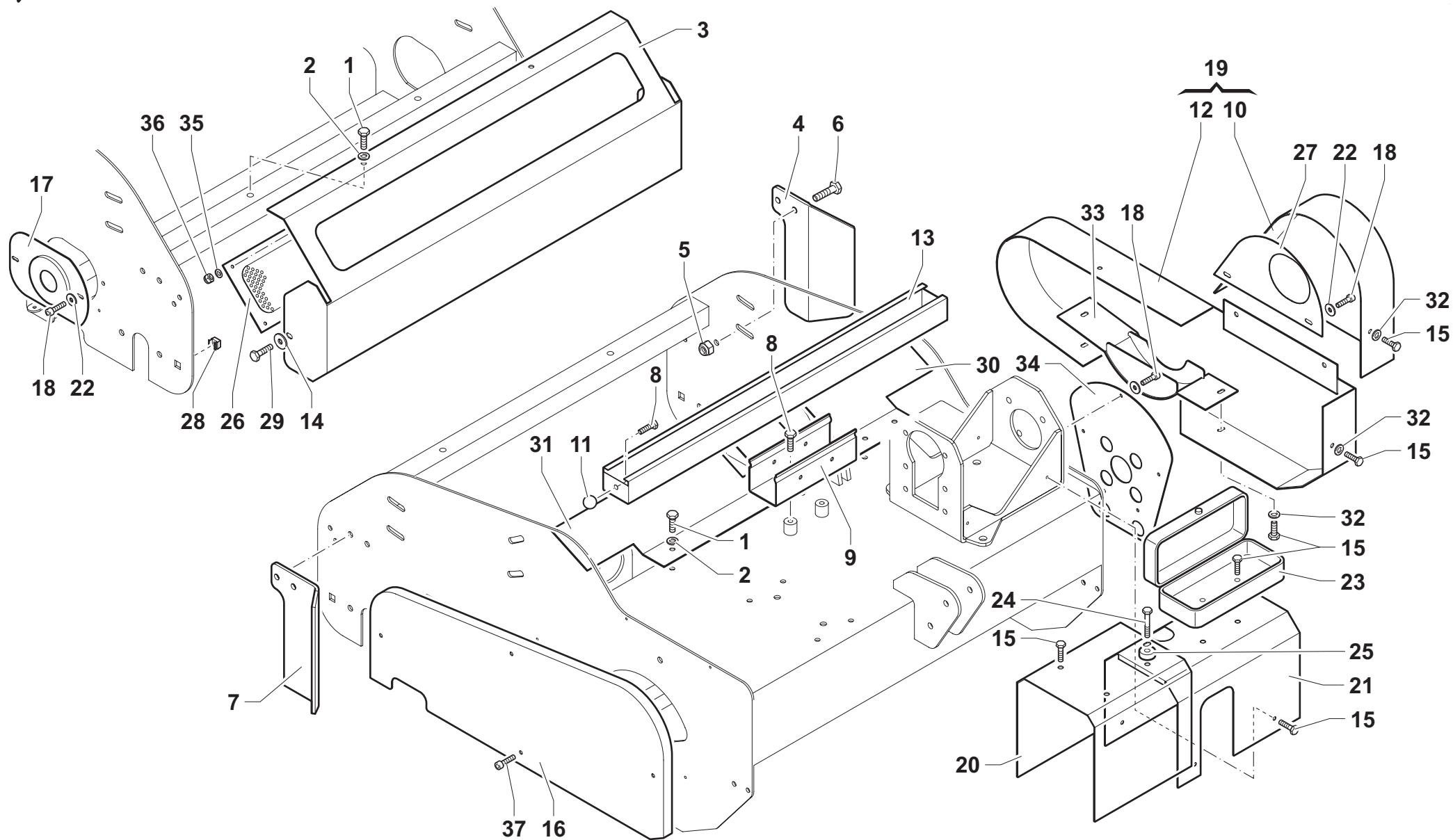


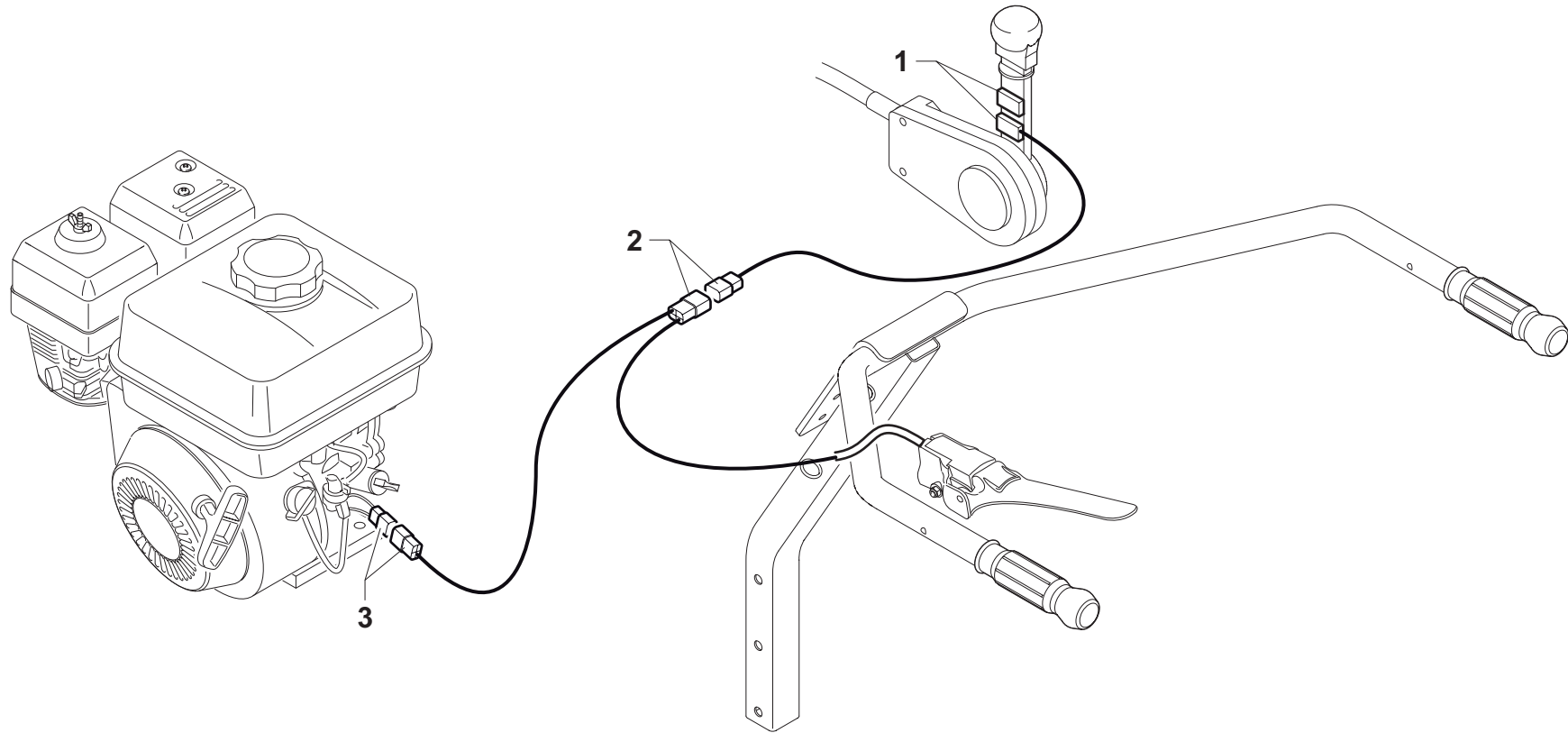
Tav. 07.0



CARTER E ACCESSORI
COVERS AND ACCESSORIES
CARTERS ET ACCESSOIRES
SCHUTZABDECKUNGEN UND ZEBÖHR
CÁRTERES Y ACCESORIOS

Tav. 07.0



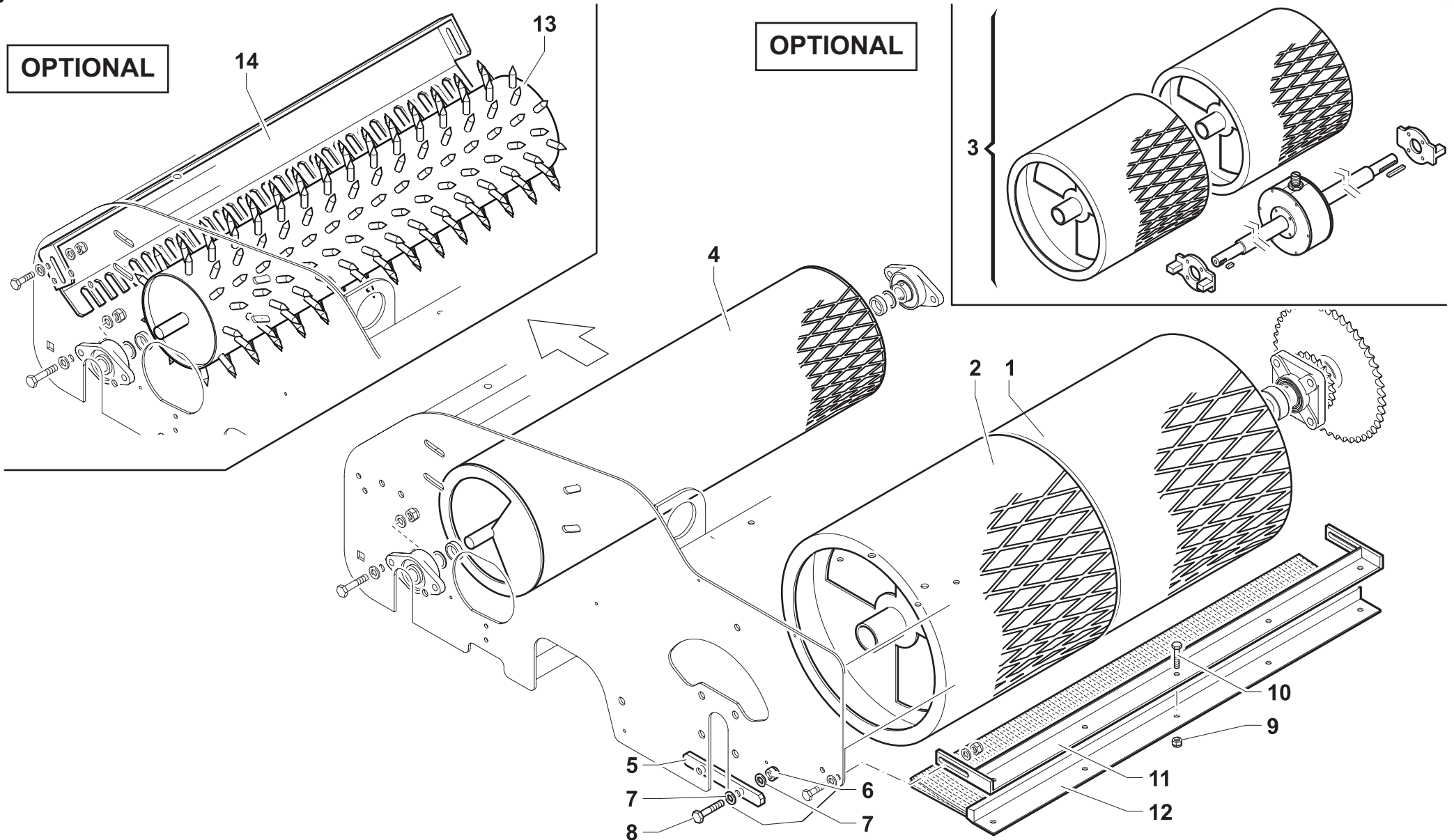




MONTAGGIO RULLO ANTERIORE E POSTERIORE
FRONT AND REAR ROLLER ASSEMBLY
MONTAGE ROULEAUX AVANT ET ARRIERE
MONTAGE VORDERE UND HINTERE ROLLEN
MONTAGE RODILLOS DELANTERO Y TRASERO

OPTIONAL

Tav. 09.0



<i>Rif.</i>	<i>CODICE</i>	<i>Qty</i>	<i>Descrizione</i>	<i>Description</i>	<i>Designation</i>	<i>Benennung</i>	<i>Denominaciones</i>
1	045.175/D	1	RULLO POSTERIORE A RETE DESTRO	REAR GRID ROLLER, RIGHT SIDE	ROULEAU À GRILLE ARRIÈRE DROIT	HINTERE GITTERWALZE RECHTS	RODILLO ENREJADO TRASERO DERECHO
2	045.175/S	1	RULLO POSTERIORE A RETE SINISTRO	REAR GRID ROLLER, LEFT SIDE	ROULEAU À GRILLE ARRIÈRE GAUCHE	HINTERE GITTERWALZE LINKS	RODILLO ENREJADO TRASERO IZQUIERDO
3	045.175	1	RULLO POSTERIORE COMPLETO A RETE	COMPLETE REAR GRID ROLLER	ROULEAU A GRILLE ARRIERE COMPLET	HINTERE GITTERWALZE KOMPLETT	RODILLO DE REJILLA TRASERO COMPLETO
4	045.177	1	RULLO ANTERIORE	FRONT ROLLER	ROULEAU AVANT	VORDERE ROLLE	RODILLO DELANTERO
5	045.179	1	PIASTRA PARACOLPI	SHOCK-ABSORBING PLATE	PLAQUE AMORTISSEUR	STOSSDÄMPFENDE PLATTE	PLACA AMORTIGUADORA
6	30.03.00.010	2	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTRABADORA
7	15.0.0.00.010	4	RONDELLA PIANA	FLAT WASHER	RONDELLE PLANE	FLACHSCHEIBE	ARANDELA LLANA
8	21.0.0.10030	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
9	30.03.00.006	5	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTRABADORA
10	21.0.0.06020	5	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
11	045.178	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	LAGER	SOPORTE
12	036.047	1	SPAZZOLA	BRUSH	BROSSE	BUERSTE	CEPILLO
13	045.180	1	RULLO ANTERIORE	FRONT ROLLER	ROULEAU AVANT	VORDERE ROLLE	RODILLO DELANTERO
14	045.181	1	LAMIERA PULISCI RULLO	ROLLER CLEANING PLATE	TOLE NETTOYAGE ROULEAU	REINIGUNGSBLECH ROLLE	CHAPA LIMPIEZA RODILLO



Tav. 09.0

INDICE DELLE TAVOLE • TABLE INDEX • INDEX DES TABLEAUX

01.0	RULLO POSTERIORE CON DIFFERENZIALE	REAR ROLLER WITH DIFFERENTIAL GEAR	ROULEAU ARRIERE AVEC DIFFERENTIEL
02.0	MONTAGGIO RULLO ANTERIORE E POSTERIORE	FRONT AND REAR ROLLER ASSEMBLY	MONTAGE ROULEAUX AVANT ET ARRIERE
03.0	MONTAGGIO RULLO RASTRELLO	RAKE ROLLER ASSEMBLY	MONTAGE ROULEAU RATEAU
04.0	CASSONETTO SEMINATRICE	SEEDER BOX	CAISSON SEMOIR
05.0	MOTORE E TRASMISSIONE	ENGINE AND TRANSMISSION	MOTEUR ET TRANSMISSION
06.0	COMANDI OPERATORE	OPERATION CONTROLS	COMMANDES OPERATEUR
07.0	CARTER E ACCESSORI	COVERS AND ACCESSORIES	CARTERS ET ACCESSOIRES
08.0	MATERIALE ELETTRICO	ELECTRIC INSTALLATION	INSTALLATION ELECTRIQUE
09.0	MONTAGGIO RULLO ANTERIORE E POSTERIORE	FRONT AND REAR ROLLER ASSEMBLY	MONTAGE ROULEAUX AVANT ET ARRIERE

TABELLEN-VERZEICHNIS • INDICE DE LAS TABLAS

01.0	HINTERE ROLLE MIT DIFFERENZIAL	RODILLO TRASERO CON DIFERENCIAL
02.0	MONTAGE VORDERE UND HINTERE ROLLEN	MONTAGE RODILLOS DELANTERO Y TRASERO
03.0	MONTAGE RIEMENSCHLEIBE	MONTAJE RODILLO RASTRILLO
04.0	KASTEN DRILLMASCHINE	CAJA SEMBRADORA
05.0	MOTOR UND TRANSMISSION	MOTOR Y TRANSMISIÓN
06.0	BEDIENERSTEUERUNGEN	MANDOS OPERADOR
07.0	SCHUTZABDECKUNGEN UND ZEBÖHR	CÁRTERES Y ACCESORIOS
08.0	ELEKTROANLAGE	INSYALLACION ELECTRICA
09.0	MONTAGE VORDERE UND HINTERE ROLLEN	MONTAGE RODILLOS DELANTERO Y TRASERO